

V s e b i n a

A k t u a l n o s t i

- Uvodna beseda (Uredništvo)
- Ivan Vurnik osemdesetletnik
(Marko Ivančič)
- Misli ob rekonstrukciji mestnih
predelov Ljubljane (Marjan
Vrhovec)

N a t e č a j i

- Pregled natečajev Ljubljanskega društva
- Natečaj za urbanistično in zazidalno rešitev območja med Titovo, Dalmatinovo in Miklošičevo ulico v Ljubljani
- Izid internega natečaja "Bavarski dvor"

O b i s k i

- Obisk koroških arhitektov v Ljubljani
- Forum Stadtpark iz Graza
- Mr. Bridgeman v Ljubljani

R a z s t a v e

- Razstava Emila Medveščka
- Razstava Jožeta Plečnika
- Razstava Sodobne arhitekture
Jugoslavije
- Razstava Društva likovnih umet-
nikov uporabne umetnosti Jugo-
slavije

B r a l c i n a m p i š e j o

- O natečajih (M. V.)

Društvene novice

- Program dela Zveze arhitektov Slovenije v letu 1964
- Upravni odbor Društva arhitektov Ljubljane
- Upravni odbor Zveze arhitektov Slovenije
- Razpis za udeležbo na 1. Bienalu industrijskega oblikovanja v Ljubljani
- Pismo čeških kolegov

Industrija nas
seznanja

Arhitektov bilten izdaja Upravni odbor Zveze arhitektov Slovenije in Upravni odbor Društva arhitektov Ljubljane. Odgovorni urednik: Oton Jugovec. Urednika: prof. Tone Cevc in Marko Ivančič. Uredniški odbor: Zvonko Sagadin, Marjan Vrhovec, Oton Jugovec, Marko Ivančič in Tone Cevc. - Naslov: Zveza arhitektov Slovenije, Arhitektov bilten, Trjavčeva 15, Ljubljana, telefon 21-608.

Arhitektov bilten izdaja Upravni odbor Zveze arhitektov Slovenije in Upravni odbor Društva arhitektov Ljubljane

1/64

PD 804/1973

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

1855

Arhitektov bilten

Zveza arhitektov Slovenije
Ljubljana, Erjavčeva 15

Naročilnica

Podpisani naročam 1 izvod poliv-
nilastih platnic za Arhitektov bilten 1964.

Obveščam vas, da bom (ne bom) stalen naročnik Arhitek-
tovega biltena.

Natančen naslov:

Pisati s tiskanimi črkami, neustrezno prečrtajte!

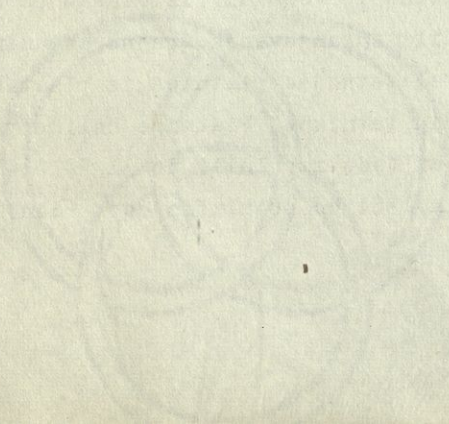
Podpis

Bralci!

Vse člane Zveze arhitektov Slovenije obveščamo, da bo mogoče sele
po obračunu prve brezplačne številke Arhitektovega
biltena ugotoviti ceno ene številke, ki pa ne bo presegla
200.- din; v kolikor bo redakcija redno dobivala strokovne objave
industrije in gradbenih podjetij.

Redakcija Arhitektovega biltena želi stop-
njevati kvaliteto biltena po vsebini, istočasno pa obdržati skrom-
no ceno. Da bi omogočili shranjevanje trajno aktualnih prispevkov,
smo se odločili za kvalitetnejše platnice iz plastike s patentom
za spenjanje kompletnih letnikov. Platnice želimo priložiti že
drugi številki vsem, ki bodo izpolnili do 31/5-1964 naročilnico.
Cena platnic za letnik 1964 bo približno 600.- din.

EXTRA STRONG



A k t u a l n o s t i

U v o d n a b e s e d a

Prva številka Arhitektovega biltena je pred nami. Potrebo po glasilu smo že dolgo časa čutili in skoraj ni bilo seje upravnih odborov Zveze arhitektov Slovenije in Društva arhitektov Ljubljane, ki ne bi načenjalo vprašanja glasila, katero bi seznanjalo naše člane z delom društev in s strokovnim delom nasploh. Vsebino Arhitektovega biltena so nam narekovale potrebe same. Zato boste našli v glasilu aktualne razpise natečajev in seveda njih rezultate, nadalje društvene novice, sklepe sej društvenih odborov, obvestila, poročila o razstavah, obiskih in predavanjih. Strokovnemu izpopolnjevanju bodo namenjene informacije o izdelkih naše gradbene industrije, nameravamo pa začeti objavljati tudi bibliografske podatke o domači in tuji strokovni literaturi. Sodelovanje s člani si zamišljamo tako, da bomo omogočali objavo vsakršnega kritičnega mnenja o delu ZAS, DAL, DAM ter strokovnih problemov naših članov in nečlanov. Seveda pa ni naš namen studiozno obdelovati raznovrstne arhitekturne probleme. Poglobljene študije o arhitekturni problematiki kot tudi analize posameznih arhitekturnih dosežkov bodo delovno torišče revije *S i n t e z a*, ki je nasledila nekdanje društveno glasilo *A r h i t e k t*. Ta se je žal znašel v hudih finančnih razmerah in šele združitev z revijo za likovna vprašanja zagotavlja novi reviji redno izhajanje, nudi pa tudi možnosti širšega obravnavanja vprašanj o arhitekturi.

A r h i t e k t o v b i l t e n bo torej objavljajal predvsem redno informacije, domače in tuje, saj je naša Zveza arhitektov povezana s podobnimi društvi v državi, prav tako pa tudi z mednarodno zvezo UIA. Želimo, da bi *A r h i t e k t o v b i l t e n* postal močna vez med vsemi slovenskimi arhitekti in njihovimi društvi, tako v Mariboru kot v Ljubljani, seveda pa bo *A r h i t e k t o v b i l t e n* polno zaživel šele takrat, ko bo čutiti, da je res glasilo vseh članov.

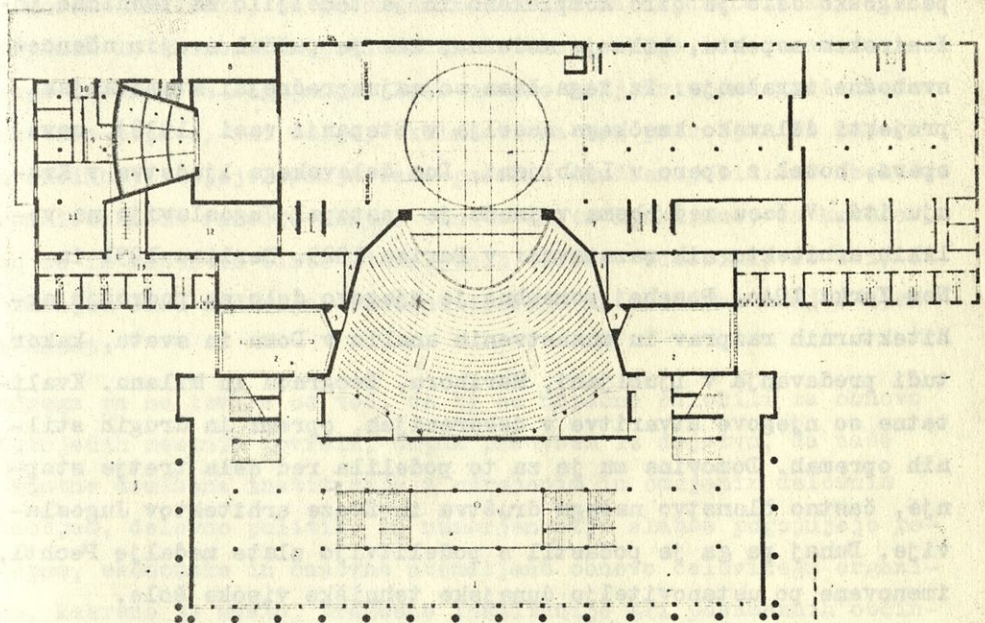
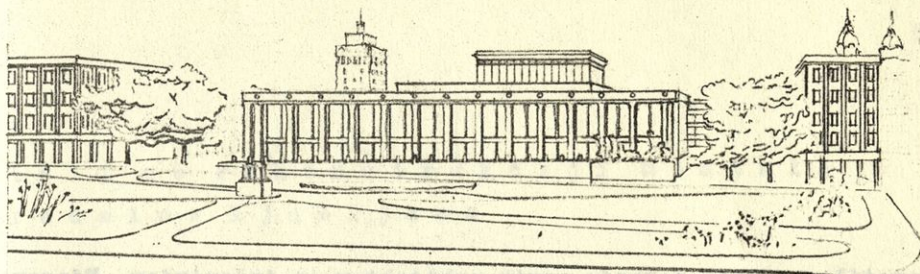
Uredništvo

ab ab ab

Ivan Vurnik osemdesetletnik

Prvega junija bomo praznovali osemdesetletnico rojstva ustanovitelja slovenske arhitekturne šole in pionirja slovenske moderne arhitekture profesorja Ivana Vurnika. Iz umetne obrtne delavnice svojega očeta se je Ivan napotil v Ljubljano v gimnazijo in takoj nato na Dunaj na tehniško visoko šolo, kjer je v oddelku profesorja Karla Koeniga poslušal arhitekturo. V zadnjem letu se je vključil še v šolo Otta Wagnerja, nato pa je odšel v domovino kot edini slovenski arhitekt. Vojska ga je poklicala pod orožje v Srbijo; v srbski folklori je našel mnogo elementov za kasnejše ustvarjanje v tedaj najbolj razširjenem stilu narodne romantike. Leta 1919 se je takoj vključil v priprave za ustanovitev tehniškega visokošolskega tečaja in leto dni kasneje v priprave za ustanovitev ljubljanske univerze. Že leta 1920 je bil imenovan za docenta stavbeništva. Zivo pa je čutil potrebo po samostojni šoli za arhitekturo. Na njegovo pobudo je tehniška fakulteta povabila profesorja Maksa Fabianijsa iz Gorice in profesorja Jožeta Plečnika iz Prage. Zato imenujemo Vurnika ustanovitelja slovenske šole za arhitekturo. Tedaj je Vurnik prevzel predavanja iz vseh glavnih strokovnih predmetov, vztrajno predaval vse do začetka II. svetovne vojne, ko so Univerzo zaprli. Na Plečnikov predlog so Vurniku leta 1925 zaupali samostojno šolo in za tem še predstojništvo oddelka. Vse zaupane mu dolžnosti je vodil vestno in vedno z največjo mero družbene odgovornosti. Po osvoboditvi so ga mlajši hoteli nelojalno odstraniti iz šole, toda umaknil se je šele ob upokojitvi leta 1957. Sedaj živi v rodni hiši v Radovljici.

Obseg njegovega ustvarjalnega dela je neverjetno velik po širini in globini. Reševal je naloge iz urbanizma, regionalnega planiranja, prometa, naloge izrazito profane arhitekture (delavske hišice in naselja, kmetije, farme, industrijske in javne zgradbe itd.), sakralne arhitekture (cerkve, spomenike, pokopališča, dekorativna dela itd.). V glavnem so ostajale njegove zamisli le v projektih, za kar lahko pripisujemo krivdo predvsem konservativnemu odnosu sodobnikov in časa do sodobnih zamisli in delno njegovemu značaju. Neminljive pa so njegove zasluge na pedagoškem področju, saj je vzgojil preko osemdeset inženirjev arhitekture.



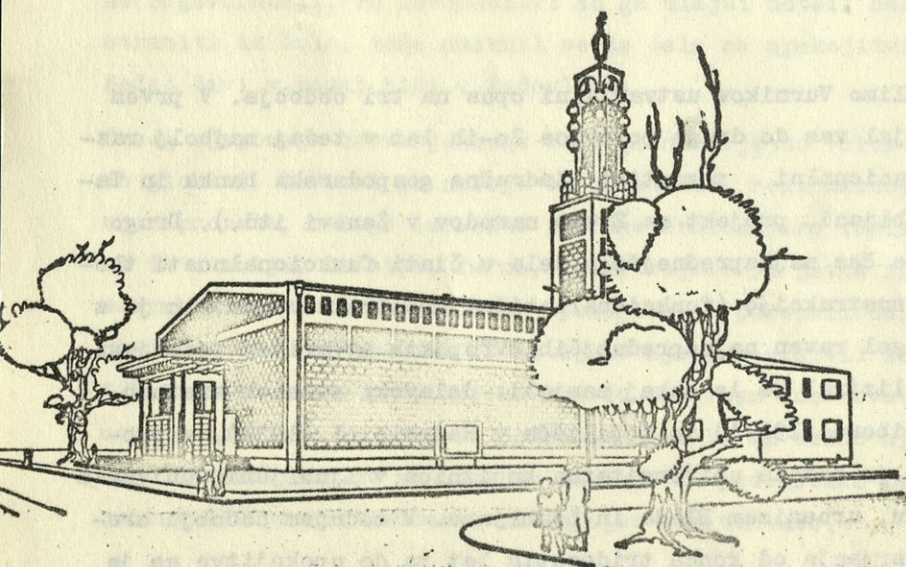
Ivan Vurnik: Opera na trgu Revolucije, projekt, 1952

Stilno delimo Vurnikov ustvarjalni opus na tri obdobja. V prvem je ustvarjal vse do druge polovice 20-ih let v tedaj najbolj razširjeni nacionalni romantiki (Zadružna gospodarska banka in Tabor v Ljubljani, projekt za Zvezo narodov v Ženevi itd.). Drugo obdobje je čas najnaprednejšega dela v čisti funkcionalnosti tlorisa in konstrukcije (funkcionalistični konstruktivizem) in je z njim dosegel raven najnaprednejših evropskih stvaritev tedanjega časa. Realiziral je le nekaj zamisli: delavski zaselek vrstnih hiš v Mariboru (1927!) in kopališče v Radovljici (1932), v projektih pa je ostala univerzitetna knjižnica v Ljubljani, univerza v Bangkoku, urbanizem Bleda in Ljubljane. V zadnjem obdobju zrelega ustvarjanja od konca tridesetih let pa do upokojitve se je

posvetil predvsem šolanju novih arhitektov in inženirjev. Njegovo pedagoško delo je bilo kompleksno in je temeljilo na tehnično inženirskem aspektu, bilo je moderno, ker je puščal svojim učencem svobodno izražanje. Iz tega časa so najnaprednejši stanovanjski projekti delavsko kmečkega naselja v Stepanji vasi (1938), nova opera, hotel z opero v Ljubljani, Dom delavskega ljudstva v Kranju itd. V času med obema vojnama je zastopal Jugoslavijo na velikih arhitekturnih razstavah: v Parizu 1925, Berlinu 1931 in New Yorku 1940. Posebej pomembno je njegovo delo na področju arhitekturnih razprav in znanstvenih analiz v Domu in svetu, kakor tudi predavanja v Ljubljani, Mariboru, Beogradu in Milanu. Kvalitetne so njegove stvaritve v dekoracijah, opremi in drugih stilnih opre mah. Domovina mu je za to podelila red dela tretje stopnje, častno članstvo našega društva in Zveze arhitektov Jugoslavije. Dunaj pa ga je počastil s podelitvijo zlate medalje Pechtl, imenovane po ustanovitelju dunajske tehniške visoke šole.

Marko Ivančič

Ivan Vurnik: Železobetonska cerkev v Mostah, projekt 1935



M i s l i o b r e k o n s t r u k c i j i m e s t n i h p r e d e l o v L j u b l j a n e

Ne moremo zanikati, da je urbanizem družbena dejavnost, ki se v fizičnih in ekonomskih posledicah dotika vsakega izmed nas in vsega družbenega dogajanja. Zato moramo bolj kritično gledati na nekatere pojave, ali bolje, okoliščine na tem področju. Ti pojavi in okoliščine dajejo zadnje čase posebno družbenopolitično obeležje urbanističnemu razvoju mesta. Obnova mesta Ljubljane, za katero smo se iz nešteti širše utemeljenih vidikov odločili, se zdi, da v zadnjem času doživlja določeno zadrego in dozdevno manjšo upravičenost.

Zadrega pa ne izvira od tod, da bi se napačno odločili za obnovo obstoječih mestnih površin, ampak predvsem iz dejstva, da naše trenutne družbene institucije z odrejenim in omejenim delovnim območjem, delovno politiko in usmerjenostjo slabše pogojujejo postopno, ekonomske in časovno utemeljeno obnovo celovitega organizma, kakršno je mesto. Družbene institucije pri posameznih občinskih skupščinah ljubljanskih občin, komunalni in stanovanjski skladi so v svojem delovanju postopoma izoblikovali ekonomske kriterije, ki imajo vse značilnosti in lastnosti ozkih, nevsestranskih ekonomskih pokazateljev v komunalni politiki in izgradnji omejenega območja v enotnem mestnem prostoru.

Ne gre za nikakršno odkritje, če ugotovimo, da se posamezne dejavnosti v mestu sestavljajo in dopolnjujejo. Večje stanovanjske površine potrebujejo zadostne proizvodne površine za delovna mesta, dalje ustrezne centralne površine s kvalitetno in kvantitetno trgovino, poslovno in kulturno dejavnostjo, višjim šolstvom itd. Če sledimo tem osnovnim zakonitostim, lastnostim, razmerjem in odnosom v mestnem prostoru in jih prevedemo v ekonomsko govorico, se zdi nujno, da občan pri vsaki zazidalni lokaciji plača poleg osnovne vrednosti zemljišča in prispevka za komunalno opremo tudi sorazmeren delež za ureditev vseh tistih mestnih dejavnosti in podaljškov, ki so značilne in potrebne za tvorbo mestne skupnosti.

Če upoštevamo to osnovno ugotovitev, jo razvijemo in definiramo glede na vse mestno območje, poleg tega jo moramo v nekaterih primerih razširiti in ugotoviti deleže iz vsega republiškega in celo državnega območja, odkrijemo, kako ozki, preozki so okvirji naših

ekonomskih pokazateljev, s katerimi skušamo uravnavati stanovanjsko in ostalo izgradnjo v mestih.

V takem razmišljanju seveda ne moremo mimo svežih poskusov uveljavljanja "ekonomskih pokazateljev" na nekaterih perspektivnih mestnih območjih za obnovo, kot so Vodmat, Prule in Poljane-Tabor.

Čeprav je predhodna kompleksna urbanistična valorizacija predelov za perspektivno obnovo v regulacijskem predlogu občine Center jasno ugotovila, da bodo omenjeni predeli dozoreli za rekonstrukcijo šele v obdobju 30 ali več let, smo to prezrli in poskušali rekonstrukcijo začeti takoj. Pri tem se je izkazalo, da se delež za rušenja in nadomestna stanovanja giblje od približno 35 % (Vodmat) do čez 50 % (Poljane-Tabor) v skupnem znesku komunalne opreme in priprave zemljišča za obnovo. Na podlagi tega smo kot v posmeh sodobni usmeritvi samo zaradi ekonomskih disproporcev skušali povečati število prebivalcev do gostot, ki bi pomenile nevzdržne življenjske razmere v vsaki razvojni fazi naselja (celo do 800 preb. na ha - Vodmat).

Izvajanje obnovitvene politike posameznih delov mesta s tako ozkih stališč, ki obenem zanikajo tudi naš dosedanji razvoj in izkušnje na področju urbanističnega urejanja, je nujno pripeljalo do spoznanja, da s takimi prijemi ne moremo obvladati obnove mesta. Namesto brezupnih poskusov pridobivanja gradbenih zemljišč za vsako, še tako visoko ceno v okviru ene občine, bomo nujno morali najti naprednejše organizacijske oblike stanovanjske izgradnje in obnove mesta sploh v širših mestnih okvirih. V teh okvirih bomo nujno morali predvideti možnost prelivanja in usmerjanja nakopičenih sredstev za stanovanjsko gradnjo ne glede na občinske meje tja, kjer so pogoji za gradnjo resnično najbolj ekonomični in v vsaki razvojni stopnji družbe najbolj sprejemljivi.

Dotakniti se moramo škode, ki jo je tako delo že povzročilo v družbenopolitičnem in strokovnem smislu. Občan največkrat poenostavljeno pripisuje največjo odgovornost za take odločitve urbanistom, čeprav bi morali ljudem jasno povedati, da padajo odločitve predvsem v družbenopolitičnih občinskih institucijah in organih. Iz urbanizma smo napravili grešnega kozla, vir zla neštetih težav

V rubriki " N a t e č a j i " bomo objavljali razpise zveznih natečajev in društvene, prav tako pa bomo objavljali njih rezultate s kratkim povzetkom mnenj žirije. Če bo le mogoče bomo k rezultatom priložili fotografijo maket ali pa značilnejši tloris nagrajenih del kot tudi onih, ki so po kakršnikoli strani mikavni za širši krog bralcev.

Med najbolj delavnimi regionalnimi sekcijami Društva arhitektov Slovenije je ljubljansko društvo DAL.

Poleg ostalega društvenega dela, sodi sodelovanje v natečajni dejavnosti v najbolj razviti del njegovega delovanja.

V naslednjem podajamo pregled natečajev, ki jih je v času obstoja od 15/6-1962 dalje organiziralo ljubljansko društvo:

1. U p r a v n a z g r a d b a N a - M e i n r a z s t a v n i p a v i l j o n v K r a n j u

- interni natečaj SRS, 31/12-1961 - 15/3-1962, 2 1/2 mes.

U d e l e ž e n c i :	N a g r a d e :	Ž i r i j a :
Proj. podj. Kranj	I. 1,000.000.-	Mušič Braco
Šorli Marjan	5 odk. 500.000.-	Križaj Svetozar
Ravnikar Edvard	odšk. 20.000.-	Sever Savin
Štrukelj Ivo		namestniki:
skupina:		Jugovec Oton
Jerala Milan		Lešnik Marjan
Potočnik-Zaletel Pavla		
Zaletel Roman		

na področju fizičnega razvoja našega okolja.

Tudi prehod na bančno financiranje stanovanjske gradnje nas ne bo odvezal od potrebe, da izoblikujemo prave, resnično ekonomske kriterije in pokazatelje, enotne za vse mestno območje, upoštevajoč relativno vrednost posameznih lokacij in delež vsake lokacije v zbiranju ustreznih sredstev za ureditev skupnih mestnih dejavnosti in površin.

Marjan Vrhovec

2. Urbanistična ureditev Trga revolucije v Trbovljah

- interni natečaj SRS, 20/3-1963 - 30/4-1963, 1 mes. 10 dni

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
Bohinec Marjan	I. 150.000.-	Lajovic Janez
Martinec Franc	4 odk. 400.000.-	Sagadin Zvonko
Vehovar Franc		Štrukelj Ivo
Župančič Marko		Vavken Vido, por.

3. Urbanistična ureditev centra mesta Maribor

- interni natečaj SRS, 1/2-1962 - 7/5-1962, 3 mes. 7 dni

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
Proj. biro Maribor	I. 900.000.-	Dev Saša
Komuna proj. Maribor	II. 600.000.-	Lapajne Miloš
Projekt Maribor	III. 300.000.-	Humek Ljubo
Zav. za urb. Ljublj.	9 odk. 3,600.000.-	Sedlar Saša
grupa: (ZAS)		namestniki:
Arnautovič-Dobravec-		Hlad Maks
Lajovic (a)		Sever Savin
Košak-Kristl-Vidmar		Zupan Rudi
FAGG-Ravnikar Edo (b)		Gaberščik Boris
		Zav.za urb.Mrb.
		poročevalec

4. Urbanistična ureditev centra Bleda

- javni natečaj FLRJ, 1/2-1962 - 15/6-1962, 3 1/2 mes.

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
Mušič Braco	I. 1,200.000.-	Ravnikar Edo
Debelak Marjan	II. 900.000.-	Rojec Lojze
Legat Tine	III. 500.000.-	Gaberščik Boris
Rihtar Franc	2 odk. 400.000.-	Šmit France (nam.)
Berdajs Janez	povračilo	Lajovic Janez, por.
Mrva Mirko	za elabor. 50.000.-	
Šarec Aleš	maketa 30.000.-	

Zupan Nikolaj	Vavken Vido
Fürst Janez	Vovk Janez
Fürst Boštjan	Vrhovec Marjan
Pibernik Anton	Ocvirk Peter
Sedej Vladimir	

5. Tiskarniški in upravni objekti
ČP "Delo"

- interni natečaj SRS, 1/10-1962 - 30/11-1962, 2 mes.

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
Didek Jože	I. 1,000.000.-	Jenšterle Jurij
Ravnikar Edo	5 odk. 3,000.000.-	Mušič Braco
Mihelič Milan	maketa 50.000.-	Sever Savin
Jugovec Oton		Šlajmer Marko
Kocmut I. in B.		

6. Urbanistična rešitev območja ob
železniškem vozlišču

- javni natečaj FLRJ, 15/8-1962 - 15/2-1963, 6 mes.

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
Blažič Ratko	I. 2,000.000.-	Rojec Lojze
Premzl Vili	II. 1,500.000.-	Tepina Marjan
Spindler Bogdan	III. 1,000.000.-	Mušič Braco
Oman Angelo	5 odk. 500.000.-	Jugovec Oton
Vavken Vido	odšk. 150.000.-	Lapajne Sonja
Vrhovec Marjan		Humek Ljubo
Košir Božo		Pibernik A.,
Pečenko Pavle		-----
Berdajs Janez	Košir Fedja	Nada Kružić
Hvala Dušan	Gaberščik Boris	dr. Stanko Žuljić
Mrva Mirko	Kos Borut in	Ravnikar Edo,
Šarčec Aleš	Guzelj A.	Bonča Miloš
Vovk Janez	Boris Ševčik	Rihtar France
Otujac Franc	Lehrman Niko	Sevšek Majda
Ileković Zdravko	Djočić A. in	Mušič Marko
Vasiljević Branko	Ivković Strelja	Ravnikar Edo

7. Ureditelj "Spomeniškega kompleksa na Žalah"

- javni natečaj SRS, 31/1-1963 - 30/4-1963, 3 mes.

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
Boljka Janez	I. 600.000.-	Mihevc Edo
Jančar Marjan	II. 500.000.-	Mušič Marjan
Ogrin Dušan	III. 400.000.-	Ravnikar Edo
Rozman Boris	3 odk. 600.000.-	Rojec Lojze
Košir Fedja	maketa 40.000.-	Šlajmer Marko
Kalin Zdenko		Vezovišek Zdenka
Hvala Dušan		poročevalec
Oman Angelo		namestnika:
Gabrovšek Majda		Pibernik Anton
Berdajs Janez		Bitenc Tone
Amaliotti Marjan		
Bežan Marjan		
Ravnikar Edo, stud.		
Kuglič Franc		
Gostijanović Vlado		
Trenz Janez		
Rems Roman		
Štor Stanko		
Loboda Marjan		
Romih Ivan		

8. Upravna zgradba in silos Državnega arhiva Slovenije in urbanistična rešitev kompleksa na Prulah

- interni natečaj SRS, 1/3-1963 - 29/6-1963, 4 mes.

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
Mušič Braco	I. 600.000.-	Amaliotti Marjan
Ravnikar Edo	odškod.	Kristl Stanko
Bitenc Tone	7 krat 400.000.-	Križaj Svetozar
Vavken Vido		Slajmer Marko
Košak Grega		Gvardjančič Božo,
Mihevc Edo		namestnik
Petek Dušan		Pibernik Anton, por.

9. Zazidalni projekt za območje "Ferantov vrt"

- interni natečaj SRS, rok do 15/7-1963

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
Zavod za urb. Lj.	I. 500.000.-	Gvardjančič Božidar
Institut za urb. Lj.	odškod.	Mušič Marjan
Inv. zav. za izgr.	3 krat 804.375.-	Arnautović Ilija
Trga revolucije		Bitenc Tone
		Lajovic Janez

10. Bencinska črpalka "Petrol"

- interni natečaj SRS, 15/8-1963 - 30/9-1963, 1 1/2 mes.

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
Ravnikar Edo in	I. 250.000.-	Sever Savin
Bogdan Spindler	odk. 100.000.-	Bohinec Marjan
Černič Drago		Zupanc Jože
Blagajne Dušan in		Vrhovec Marjan
Bizjak Vene		Martinec Franc
Arnautović I. in		
Peršin Aleksander		
Košak Grega in		
Fajon Bronislav		

11. Urbanistična zazidalna rešitev območja "Metalke"

- javni natečaj SRS, 30/6-1963 - 15/10-1963, 3 1/2 mes.

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
	I. 1,500.000.-	Marko Šlajmer
26 elaboratov	II. 1,200.000.-	Milan Mihelič
	III. 900.000.-	Marjan Mušič
	3 odk. 400.000.-	Ivan Štrukelj
	odšk. za	Mitja Jernejc
	elaborate	Jože Koželj
	in makete 120.000.-	Marjan Amalietti
		Vido Vavken

12. Natečaj za urbanistično rešitev območja med Gradiščem, Vegovo, Aškerčevo in Trgom revolucije v Ljubljani

- javni natečaj SRS, 8/1-1964 - 6/4-1964, 3 mes.

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
	I. 1,400.000.-	Fürst Danilo
17 elaboratov	II. 1,100.000.-	Ravnikar Edo
	III. 800.000.-	Sever Savin
	3 odk. 500.000.-	Trenz Janez
		Mrva Mirko, nam.
		Stegu Stanka, por.

13. Natečaj za urbanistično projekt - no rešitev območja Titove c. v Ljubljani

- javni natečaj SRS, 18/1-1964 - 15/4-1964, 3 mes.

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
	I. 1,200.000.-	Bonča Miloš
13 elaboratov	II. 900.000.-	Humek Ljubo
	III. 700.000.-	Ivanšek France
	3 odk. 400.000.-	Kocmut Branko
		Lapajne Danilo
		Vovk Janez, nam.
		Berdajs Janez, por.

14. Republiški projektni natečaj za izgradnjo stanovanjskih sosesk S4 in S5 v Mostah

- javni natečaj SRS, 3/11-1963 - 30/5-1964, 7 mes.

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
	I. 2,500.000.-	Gaberščik Boris
Dvignjenih podlog 37	II. 2,000.000.-	Kregar Jože
	III. 1,500.000.-	Kristl Stanko
	4 odk. 600.000.-	Pečenko Borut
		Sedlar Saša
		Ahačič Janez, nam.
		Strlekar Nevenka, por.

15. Natečaj za zazidalno rešitev območja med Titovo, Dvoržakovo, Vošnjakovo in Prešernovo ("Iskra")
- interni natečaj, 6/2-1964 - 13/4-1964, 2 mes.

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
Milan Mihelič	I. 500.000.-	Danilo Fürst
Miloš Lapajne	odšk. 600.000.-	Stanko Kristl
Pavel Göstl		Jože Zupanc, nam.
Svetozar Križaj in		
Jože Kregar		
Vido Vavken in		
Marjan Vrhovec		

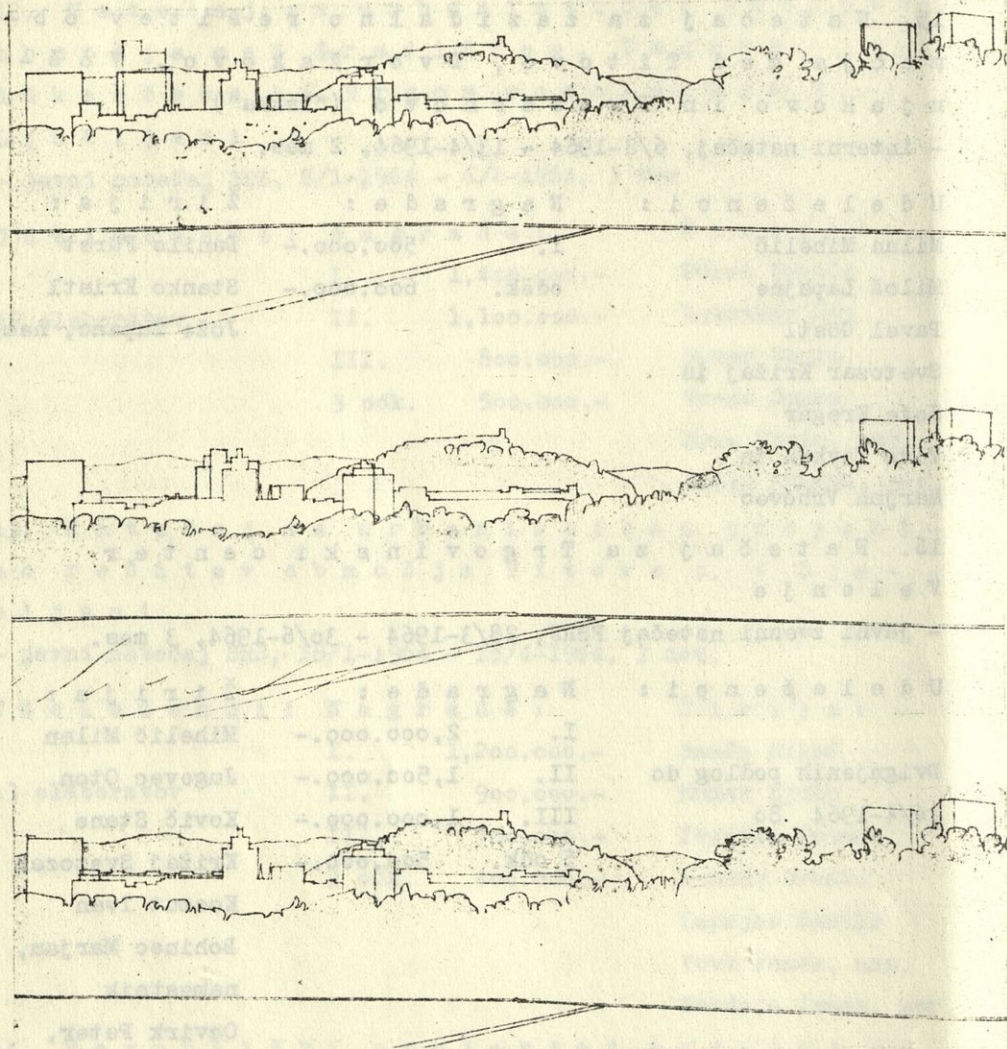
16. Natečaj za Trgovinski center Velenje

- javni zvezni natečaj FSRJ, 28/3-1964 - 30/6-1964, 3 mes.

Udeleženci:	Nagrade:	Žirija:
	I. 2,000.000.-	Mihelič Milan
Dvignjenih podlog do	II. 1,500.000.-	Jugovec Oton
24/4-1964 80	III. 1,000.000.-	Kovič Stane
	5 odk. 500.000.-	Križaj Svetozar
		Kocmut Ivan
		Bohinec Marjan,
		namestnik
		Ocvirk Peter,
		poročevalec.

Izid internega natečaja za predel
"Bavarski dvor"

Investitorji "Iskra", "Ljubljanski investicijski zavod" in "Petro-
trol" so razpisali interni natečaj za urbanistično ureditev Bavar-
skega dvora, ki je trajal od 2/2-1964 do 13/4-1964. Avtor prvona-
grajenega projekta je ing. arh. Milan Mihelič s sodelavcem F. Kva-
ternikom. Več o natečaju bomo poročali v naslednji številki.



Pogledi na centralni del Ljubljane in njegovo spreminjanje z gradbenimi posegi zadnjih let v treh možnih načelnih shemah, različnih predvsem po svojem vplivu na mestno krajinsko sliko. Izbrani pogled je v prvi veduti najbolj desen, ko je celotna slika kraja še vidna. Upoštevano je tudi dejstvo, da je baročna silhueta že popolnoma utopljena pod horizontalo v višini desete etaže zadnjih 50 let in da se bodo redke odprtine v kratkem zaprle. Sheme od zgoraj navzdol pomenijo razpon od najslabše do najboljše še možne rešitve.

Edvard Ravnikar

Natečaj za urbanistično in zazidalno rešitev območja med Titovo, Dalmatinovo in Miklošičevo ulico v Ljubljani

Želja po ureditvi glavnega trgovskega centra-cityja je že zelo stara. Že oddavna si želimo ustvariti mesto, ki bo živo in homogeno, ki ne bo konglomerat najrazličnejših stihijskih zgradb. Z namenom, da bi dosegli omenjene smotre z enotno osnovo je Društvo arhitektov Ljubljane razpisalo natečaj že leta 1956, ki pa je žal prišel v pozabo in se je ponovno začela stihijska zazidava z novo narejenimi pogledi in potrebami, ki jih je prinesel čas in napredek. Razpisan je bil nov natečaj v preteklem letu 1963. Po končanem natečaju upamo, da bo ta prejel končno enotno obliko, ki je v Ljubljani v tem delu tako nujno potrebna.

Razpis je bil javen in anonimen s pravico udeležbe strokovnjakov SRS.

Rok oddaje je bil od 6/7-1963 do 30/9-1963.

Nagrade: prva nagrada 1,500.000.- din, druga nagrada 1,200.000.- din, tretja nagrada 900.000.- din in trije odkupi po 400.000.- din.

Komisijo so sestavljali: predsednik Miha Vehovar, njegov namestnik Marko Šlajmer in člani Aleš Jelenc, Mitja Jernejc, prof. Marjan Mušič, Milan Mihelič in Ivan Štrukelj, namestnik pa Jože Koželj in Marjan Amalietti.

Gradivo za natečaj je uvodoma podano informativno z urbanističnim programom in generalnim urbanističnim načrtom Ljubljane. Prvi obseg: nalogo, obseg, izhodišča, vplivno območje mesta, zazidalno politiko, programski okvir, in drugi: urbanistični program, načrt nezazidanih površin po pomembnosti, predlog osnovne prometne mreže in osnovne načrte komunalnih, instalacijskih naprav in osnovne številčne podatke.

Tehnični program poudarja:

- a) splošne urbanistične oznake predelov,
- b) program širšega mestnega jedra,
- c) program natečajnega območja.

Kar se tiče prometa, je treba smatrati kompleks kot izrazito pešaško območje, ki ima dosledno diferenciran motorni in peš promet.

Predvideno je minimalno podzemsko in površinsko parkiranje in garažiranje (1200). Vsebinski program je razdeljen na štiri skupine:

Prvo skupino predstavljajo programske in zazidalno pretežno zaključene skupine objektov, ki jih je treba v okviru natečaja obravnavati posebej, razen morda manjših dopolnitev, upoštevati pa jih je treba pri organizaciji dostopov, dovozov in vključevanju v ambient nove zazidave v novih pogojih okolja (Metalka, Samopostrežba, Dom sindikatov, Koteks, sestav hotela Union z novim prizidkom, frančiškanska cerkev in hotel Slon s prizidkom).

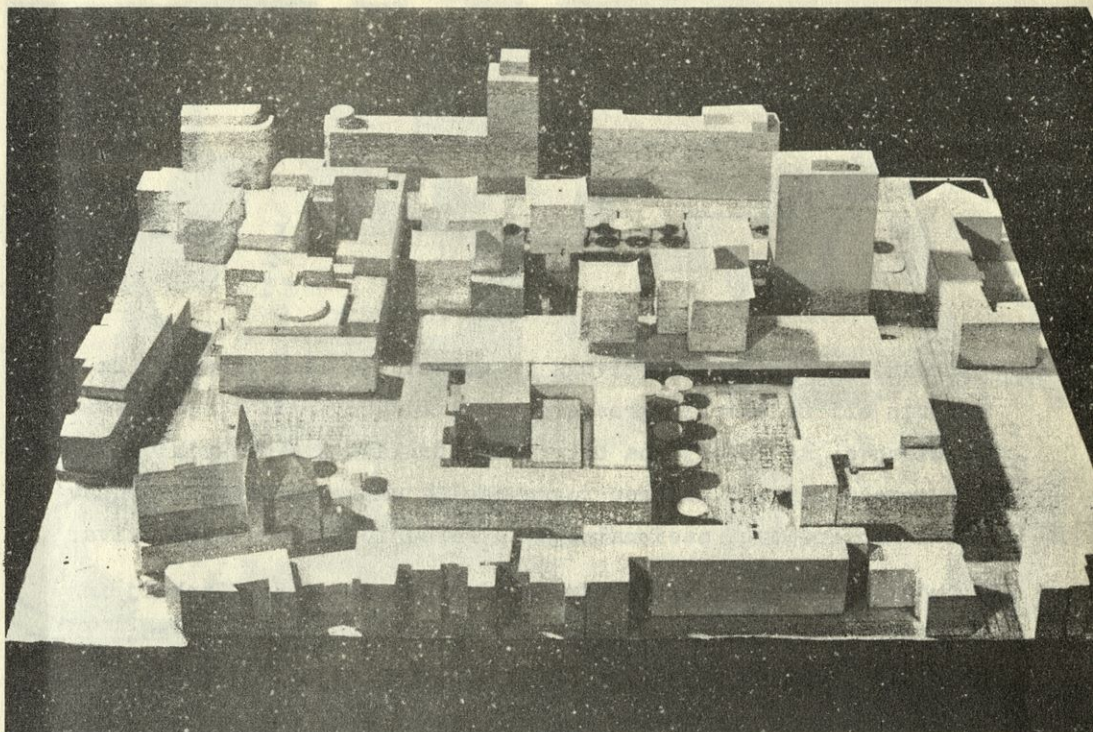
Drugo skupino predstavljajo močnejši interesi, oziroma investitorji, ki že obstoje (Modna hiša 2.300 m², Mestno gledališče 3.500 m², Akademija za igralsko umetnost, Institut akademije in Slovenski gledališki muzej 4.420 m²).

Tretjo skupino predstavlja interesent Komunalna banka, ki ga v obravnavanem kompleksu še ni, ima pa obsežen program z velikim obsegom služb, ki imajo velik stik z javnostjo, cca 10.000 m². Zgradba naj bi imela od 10 do 14 nadstropij.

Četrta skupina obsega programske neodrejene trgovine in poslovno dejavnost, ki ji dajemo prednost pred kakršno koli drugo dejavnostjo (restavracije, bari, espresso, uslužnostne obrti, slaščičarne, cvetličarne, kompas, garaže in skladišča pod zemljo itd.).

Ker ga omejujejo zidovi sosednjih kompleksov, predstavlja natečajno območje zaključen predel. Upoštevati je treba urbanistična izhodišča iz prometa: peš poti proti jugu, zapora Čopove ulice, zato je treba reševati nalogo predvsem glede na povezavo proti jugu. Posebej je potrebno upoštevati znamenite in historično utemeljene vrednote izpred panorame Evrope proti Gradu, izpred Koteksa proti nebotičniku in z juga na frančiškansko cerkev.

R e z u l t a t n a t e č a j a : Strokovna komisija je pregledala prispеле elaborate na sejah od 2/10 do 25/11-1963, ki jih je bilo vsega skupaj 26. Natečaj in elaborati so razen enega ustrezali pogojem. Žirija je na zaključni ocenjevalni seji dne 4/11-1963 po daljši razpravi, ponovnih podrobnejših obrazložitvah posameznih



I. nagrada: o22o8, Edo Ravnikar in Fedor Košir: Maketa

elaboratov, ob upoštevanju že prej utrjenih izhodišč in kriterijev za ocenjevanje ter končno po ocenah članov žirije določila razvrstitev nagrajenih in odkupljenih elaboratov. Kriteriji so bili naslednji:

- 1) splošni prostorski oblikovni koncept,
- 2) odnos novih predlogov do obstoječe arhitekture, ambienta in zelenja,
- 3) gospodarske funkcije ob podanih kapacitetah,
- 4) prometna rešitev,
- 5) odnos do Titove ceste in njena obravnava,
- 6) posamezni markantni detajli.

Prvo nagrado 1,500.000.- din so podelili projektu s šifro o22o8, profesorju Edu Ravnikarju in študentu Fedorju Koširju.

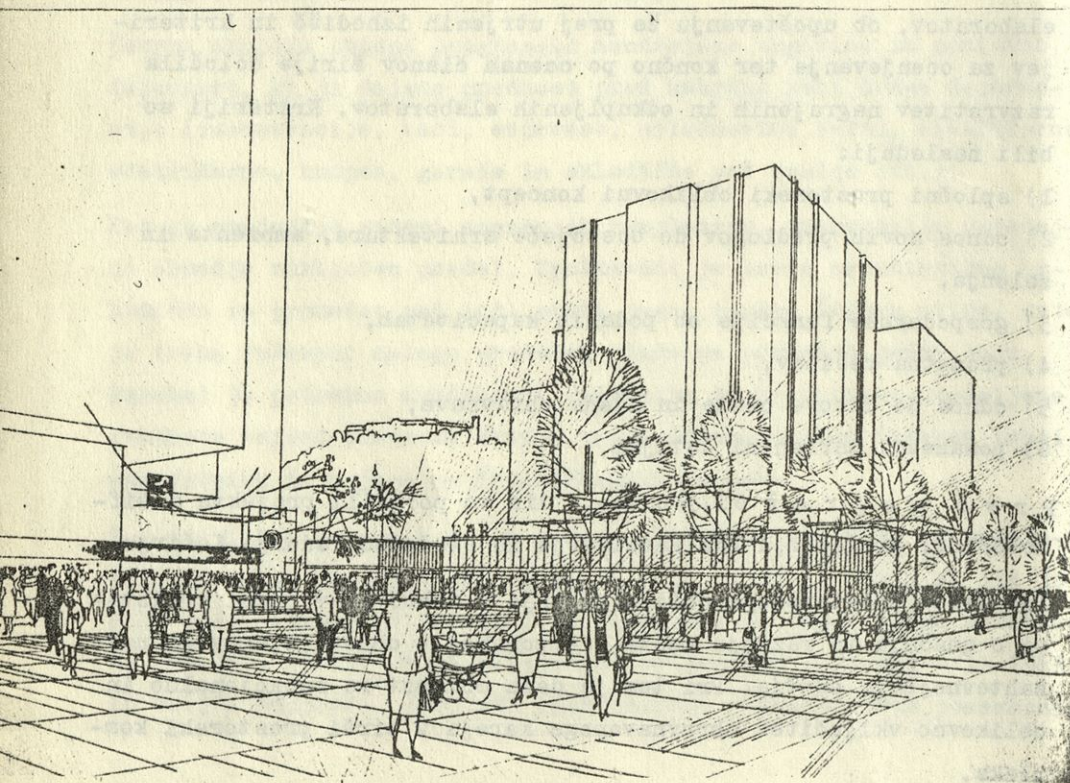
Izhodišče prostorskega oblikovanja je v dobro preverjeni predstavi o značaju in razvoju mesta, še posebej v obnovi njegovega najzahtevnejšega osrčja. Pri tem je dana možnost za funkcionalno in oblikovno vključitev obravnavanega kareja v širši prostorski kompleks.

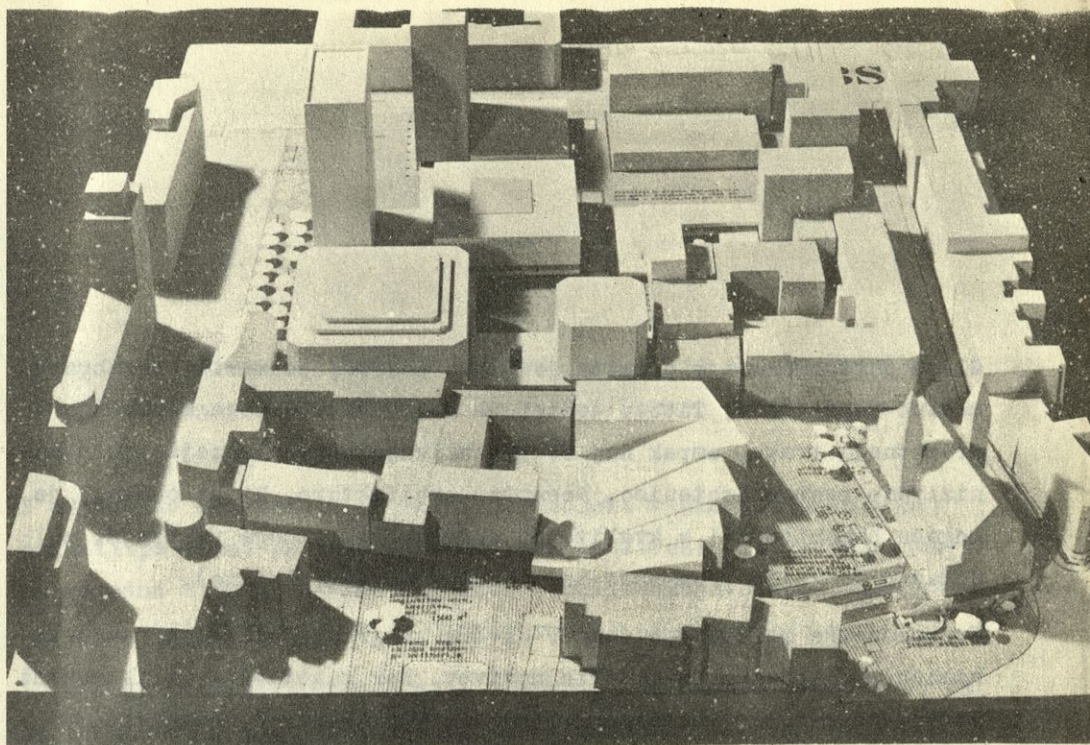
Spoznanje o oblikovanju živega organizma, ki mora izhajati iz izoliranih ali že odmrlih prostorsko oblikovnih vrednot, je dozorelo do zasnove, ki temelji na odkrivanju poglobitnih mestnih oblikovnih potez, ki so v procesu regeneracije ustvarjalno vključene v strukturo bodočega nacionalnega in harmoničnega mestnega tkiva.

Opustitev principa, ki ga odreja adicija posameznih funkcij in oblikovnih enot je pripeljala do zavesti o enotnem reševanju celote; celovitost mesta pa mora biti osnovana na neizbežnosti direktivnega razvojnega načrta.

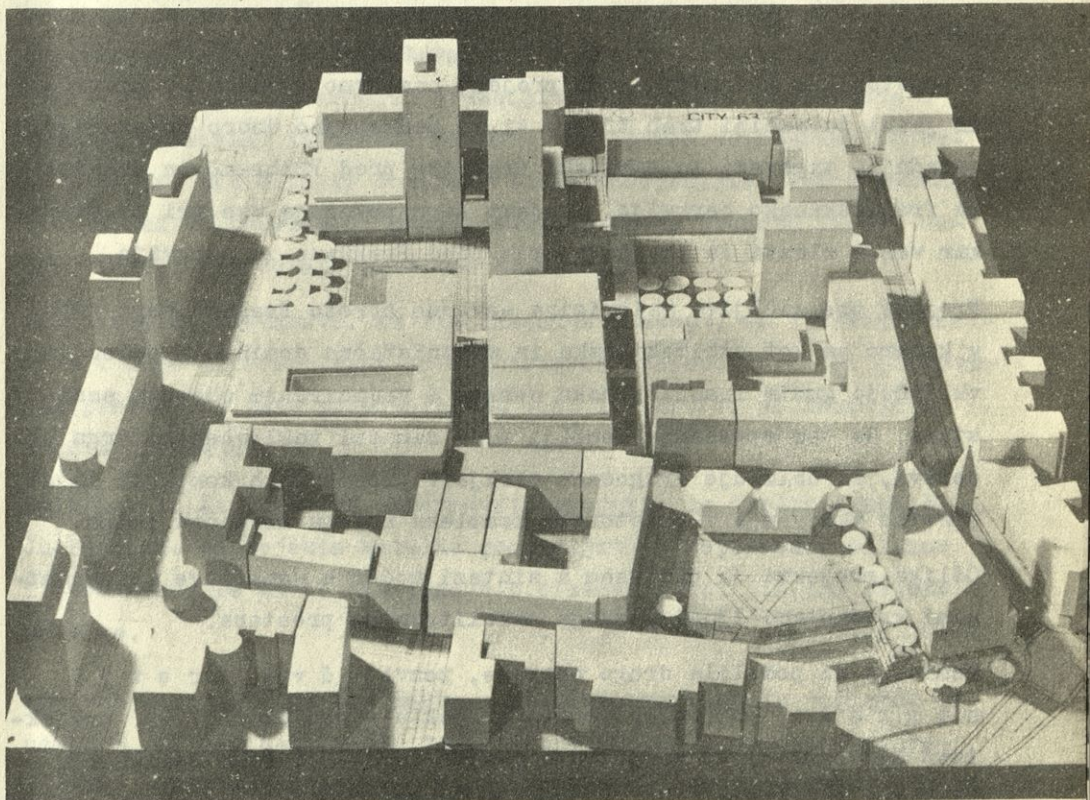
Ljubljana mora dobiti tudi v mestnem središču večje merilo, vendar mora biti to merilo zasidrano v obstoječih imanentnih naravnih in umetnih vrednotah, med temi pa je treba dovoliti važno mesto starim in novim, zunanjim in notranjim vizualnim vrednotam. Na teh izhodiščih, ki lahko služijo kot vodilo za nadaljnji razvoj, je osnovana tudi funkcionalna in oblikovna realizacija v danem prostoru.

I. nagrada: Perspektivničen pogled izpred Evrope proti Gradu





III. nagrada: URBS - 1, Niko Seliškar in Peter Keršovan: Maketa



III. nagrada: CITY 63, Mirko Mrva: Maketa

Glede diferenciacije prometa je treba posebej poudariti preobrazbo mestne magistrale, Titove ceste. Ta naj nima več togega značaja prometnega traku, ampak naj se preoblikuje v privlačnejšo in humanizirano mestno hrbtenico. Neenotno arhitekturo, ki jo obdaja, je mogoče humanizirati s kvalitetno obdelavo celotnega parterja, z dodatno funkcijo promenade in z ozelenjenjem (platane).

Funkcionalna rešitev je dana v okviru programa, odlikuje pa jo zanimivo prepletanje raznolikih motivov, kar zagotavlja velikomestni utrip, obogaten z lokalnim koloritom. Vertikalna diferenciacija funkcij je v obravnavanem prostoru dosledno in uspešno izpeljana.

Predlagani gabarit je rezultat izčrpne analize markantnih vedut, pri čemer so povsem pravilno poudarjeni pogledi iz smeri Bellevua. Pozitiven je predlog, ki odpira poglede v diagonalni smeri od Ajdovščine proti frančiškanski cerkvi in Gradu (point - de - vue).

Manj uspelo je izražena veduta, ki se razkriva izpred Evrope, a jo zaustavljata Metalka in predlagani prizmatični stolp južno od nje.

V prostorskih povezavah kaže projekt nesporno prednost v preprosti in jasni formaciji treh trgov, ki se medsebojno dobro povezujejo; osrednji, trgovski in atrijski trg, trg pred Prehrano in prostor za frančiškansko cerkvijo. Projekt lepo povezuje vse tri prostore, kar velja zlasti za povezavo trga pred Prehrano in cerkvijo.

Projekt prepričljivo valorizira severno obrobo Prešernovega trga, v katero se kot arhitektonska in urbanistična dominanta odločilno vključuje gmota frančiškanske cerkve z reduciranim obsegom samostana. Na tem spoznanju temelji tudi zamisel zaključenega trga ob cerkvi, ki oblikuje dragoceno okolje v prostorskih konturah in ga spretno vključuje v prostorski kompleks novega mestnega jedra.

Odlika projekta je predvsem v sintezi moderne usmeritve z imanentnimi vrednotami ljubljanskega naselitvenega prostora.

Komisija ni podelila druge nagrade, temveč **d v e t r e t j i** n a g r a d i po 700.000.- din projektu z geslom CITY 63, projektant Mirko Mrva, in projektu z geslom URBS - 1, Niku Seliškarju in Petru Keršovanu.

Mirko Mrva podaja rešitev, pri kateri podvojuje objekt Metalke. Ta prijem je na tem mestu brez dvoma delikaten, vendar je med podanimi predlogi gotovo najbolj uspešen.

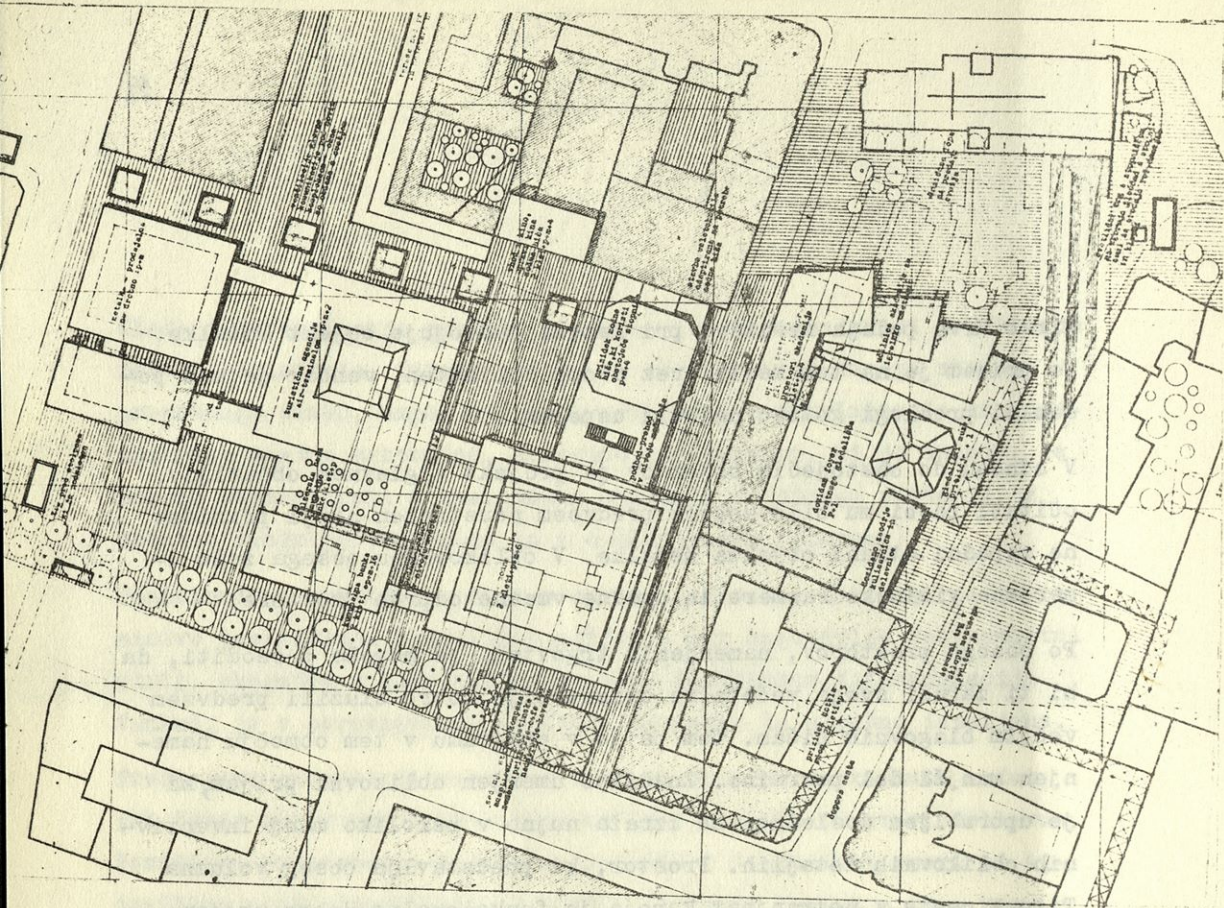
V odnosu do obstoječih objektov je projekt v glavnem občutljiv, očitati pa bi mu bilo mogoče predvsem neustrezen nižji prizidek na zapadni strani objekta Metalke. V oblikovanju obsega zelo umerjene višinske razmere in ugodne vmesne odprte prostore.

Po obsegu prostorov, namenjenih trgovini, je mogoče presoditi, da bi ti zaradi svoje večetažne orientacije dobro služili predvsem večjim blagovnim hišam. Tem pa je v programu v tem območju namenjen manjši del površine. Značilno umerjen oblikovni prijem, ki je uporabljen dosledno, se izraža nujno v nekoliko manj inventivnih oblikovnih detajlih. Prostor, ki predstavlja obseg volumna Titove ceste v notranjost kareja je funkcionalno dobro urejen, vendar po kvaliteti oblikovanja težje vzdrži primerjavo z nekaterimi drugimi prikazanimi rešitvami. Uspešno napajanje območja in ureditev prometa je v bistvu preprosto in dovolj učinkovito. Pri pomniti pa velja, da je reševanje težišča pri Ajdovščini neprepričljivo. Kljub obširnejši utemeljitvi je zaradi primerjave z drugimi rešitvami in zaradi postavk, izraženih v programu osnovne prometne mreže za to območje, težko sprejemljiv, ker argumentacija, ki bo predlagani pogoj, razen javnega prometa Titove ceste, izloča vse ostale prometne kategorije.

Funkcionalne vrednosti, ki jih izkazuje koncept, so izražene predvsem v lepo diferencirani in vsestransko urejeni ureditvi posameznih prostorov, tako prometnih kot tudi tistih, ki so namenjeni drugim funkcijam.

Seliškar in Keršovan ne obravnavata projekta iz širših izhodišč. Jugoahodno od objekta Metalke postavljata v neposredno bližino Titove ceste še en objekt podobnih dimenzij, kot jih ima objekt Metalke.

Lociranje objekta na tem mestu s stališča markantnih pogledov ni uspešno. Objekt Metalke že danes tvori skupaj s hotelom Lev relativno močno maso, posebej v pogledih z zapada (Bellevue), in bi se z novim objektom horizontalno še bolj razširila, ustvarila zve-



III. Nagrada: URBS - 1, tloris natečajne rešitve kompleksa

zo z nebotičnikom in oblikovala široko bariero pogledom na grajski hrib.

Prostorsko oblikovanje severnega dela natečajnega kompleksa izhaja iz tega osnovnega prijema. Gradiranje objektov: trgovina Metalke - AIR TERMINAL - Modna hiša je интересно, vendar ne ustvarja nadomestnih prostorskih kvalitiet razen trga vzhodno od Modne hiše.

Žirija je mnenja, da air terminal ne sodi v dani programski okvir.

Koncentracija trgovine le v enem večetažnem objektu na tem mestu ni zaželena (specializirana trgovina).

Projektant predvsem zanimivo rešuje južni del natečajnega prostora vključno z Nazorjevo ulico kot tipično trgovsko ulico. Lepo vključuje Nazorjevo ulico v novi trg ob frančiškanski cerkvi. Predvideva odstranitev samostana, odpira nov trg južnim vedutam in soncu. Vizualno spaja novi center preko tromostovja in horizontalne kompozicije tržnice s starim mestom. To je edini projekt (iz skupine projektov, ki predvidevajo rušenje samostana), ki mu je uspelo ustvariti direktno sožitje stare in moderne arhitekture na istem prostoru - trgu. Projektant ne izolira pomembne arhitekturne enote in je ne prepušča sami sebi, temveč jo dopolnjuje in istočasno vključuje v novo mestno jedro. Način reševanja predela okoli frančiškan-

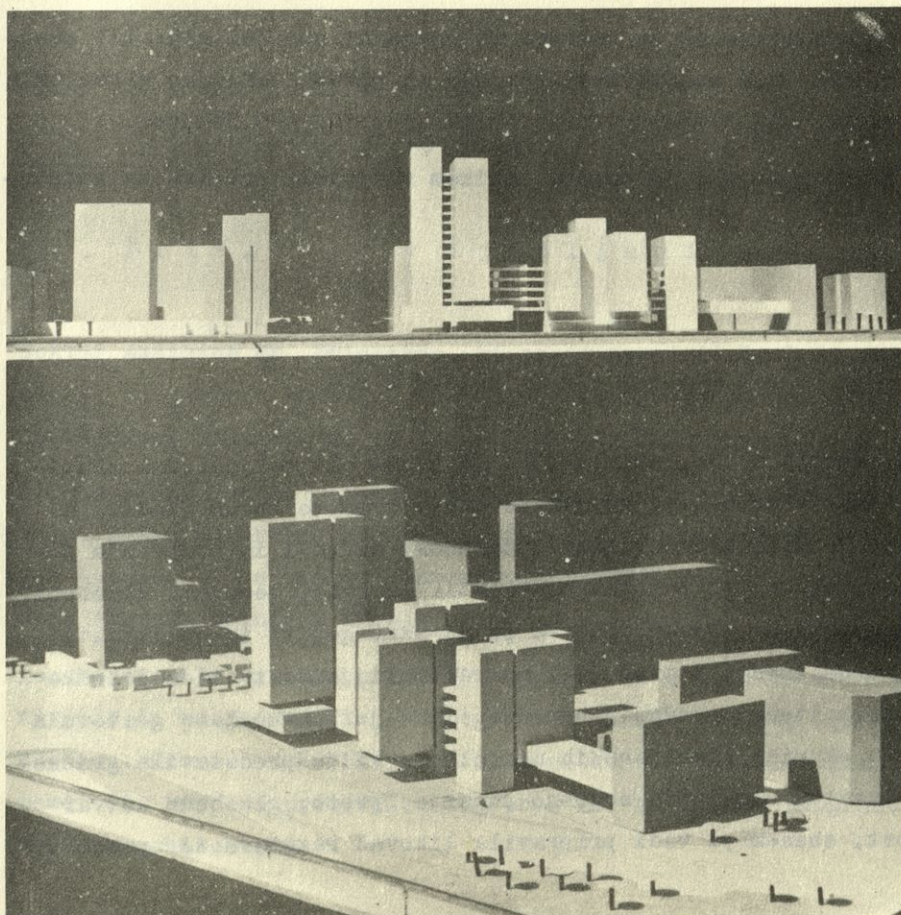
ske cerkve je sicer radikalen, saj aktivno posega v spomeniško okolje. Ta prijem se izraža v uspelim poizkusu ustvariti z uporabo ustreznih meril in načina zazidave ugodno sožitje novega s starim in dobro podajanje spomeniškega objekta. Pridobljena kvaliteta novega prostora se nedvomno lahko meri s prednostmi sedanjega objekta.

Projektu pod geslom TIMOS, projektantov Braca Mušiča in Marka Mušiča, je bil odkup povišan.

Projekt 73333 avtorjev Svetozarja Križaja in Dušana Paškulina in projekt 91063 z avtorji Majdo Dobravec, Janezom Lajovicem in Mijo Zrnec sta dobila odkup.

Prvonaagrajeni projekt natečaja "Bavarski dvor". Avtor: M. Mihelič

K strani 13



O b i s k i

O b i s k k o r o š k i h a r h i t e k t o v v L j u - b l j a n i

10. aprila letos je Zveza arhitektov Slovenije imela v gosteh štirinajst znanih arhitektov iz Celovca, Beljaka in Št. Vida. Vsi arhitekti so šefi privatnih projektivnih birojev in ateljejev. Zanimale so jih predvsem nove urbanistične zazidave ter novi objekti v Ljubljani.

Pod vodstvom arh. Borisa Gaberščika so si gostje v Ljubljani ogledali Gospodarsko razstavišče, kompleks stolpnic v Savskem naselju, sodobno opremljena stanovanja v stolpnici v Streliški ulici, Križanke in kompleks Trga revolucije v izgradnji. Poleg tega so jih izredno toplo sprejeli na Zavodu za urbanizem Ljubljana in jim obrazložili koncept generalnega plana. Gostje so bili izredno ugodno presenečeni glede na stanovanjsko kulturo ter glede na obsežnost naloge arhitektov pri izgradnji Trga revolucije.

Vse člane Združenja arhitektov Avstrije, ki so se udeležili ekskurzije v Ljubljani, je zvečer v odsotnosti predsednika ing. Marjana Tepine na Mestnem svetu sprejel arh. Marko Šlajmer.

V imenu gostov se je za vodstvo in prijetni sprejem zahvalil predsednik Združenja arhitektov Avstrije in povabil skupino slovenskih arhitektov, naj čimprej vrnejo obisk in pridejo v Celovec.

Vabilo smo sprejeli in bomo v kratkem razpisali prijave za interese.

F o r u m S t a d t p a r k i z G r a z a

Od 15. aprila do 30. aprila 1964 je gostovala v Ljubljani skupina umetnikov iz Graza, ki jih povezuje društvo Forum Stadtpark. Društvo je bilo ustanovljeno z namenom, da goji in pospešuje sodobne smeri v vseh panogah umetnosti: likovni, besedni, glasbeni in arhitekturni. Namen društva pa ni samo gojiti in oblikovati sodobno umetnost, temveč želi posredovati javnosti tudi dosežke sodobne kulture sosednjih narodov. Tako je lansko leto gostovala v Grazu skupina ljubljanskih umetnikov, ki je predstavila graškemu občinstvu slovensko sodobno poezijo, prozo, glasbeno ustvarjalnost, obenem pa tudi pripravila likovno razstavo ter razstavo

"Sodobna arhitektura v Ljubljani". V teh dneh so nam sosedge iz Graza vrnili obisk in gostovali v Moderni galeriji z bogatim programom poezije, proze, drame, glasbenih ansamblov ter z razstavo slikarstva, kiparstva in arhitekture. V vrsti predavanj je bilo zelo aktualno predavanje gospoda Wernerja Hollomeya o "Neugodju v racionalnem", v katerem nam je predavatelj razkril svoje poglede na krizo sodobne arhitekture, ki mora nujno priti do novih formulacij na likovnem področju, če hočemo, da ne bo sodobna arhitektura otrpnila v formalizmu.

Toplo pozdravljamo zamisel o medsebojni izmenjavi umetniških skupin z našimi severnimi sosedi, kakor tudi o navezovanju in poglobljanju prijateljskih stikov med arhitekti in drugimi kulturnimi delavci.

Mr . B r i d g e m a n v L j u b l j a n i

Doktor medicine Mr. Bridgeman, ki se je specializiral za organizacijo in gradnjo bolnic, je obiskal skupino projektantov nove ljubljanske bolnice, ki jo vodi Stanko Kristl.

Zvezna skupščina je povabila Bridgemana preko organizacije UNESCO, da bi našim strokovnjakom podal smernice in nasvete za gradnjo novih bolnic, ki se pri nas nameravajo graditi. Poseben poudarek so dali gradnji bolnic v Skopju.

10. maja so Bridgemanu priredili sprejem na Skladu za gradnjo bolnic SRS in mu pojasnili naš program in načrte za novo ljubljansko bolnico. Oceno o načrtih je podal pozitivno z malenkostnimi pripombami. 11. maja je predaval v Zagrebu, 12. maja pa v Beogradu našim kolegom arhitektom.

R a z s t a v e

R a z s t a v a E m i l a M e d v e š č k a

Konec preteklega leta je Zveza arhitektov Slovenije izgubila svojega predsednika ing. arh. Emila Medveščka. Skromno priznanje pokojnemu je izkazala Zveza arhitektov Slovenije na izrednem občnem zboru dne 4/12-1963 z govorom ing. arh. Borisa Gaberščika, kot tudi z ureditvijo manjše razstave fotografij njegovih del v prostorih Male galerije. Otvoritev razstave je soupadala z izrednim občnim zborom. Za razstavo izbranih del so se strokovni kolegi živo zanimali, prav tako kot tudi širši krogi občinstva, ki je spontano priznavalo, da smo izgubili odličnega arhitekta.

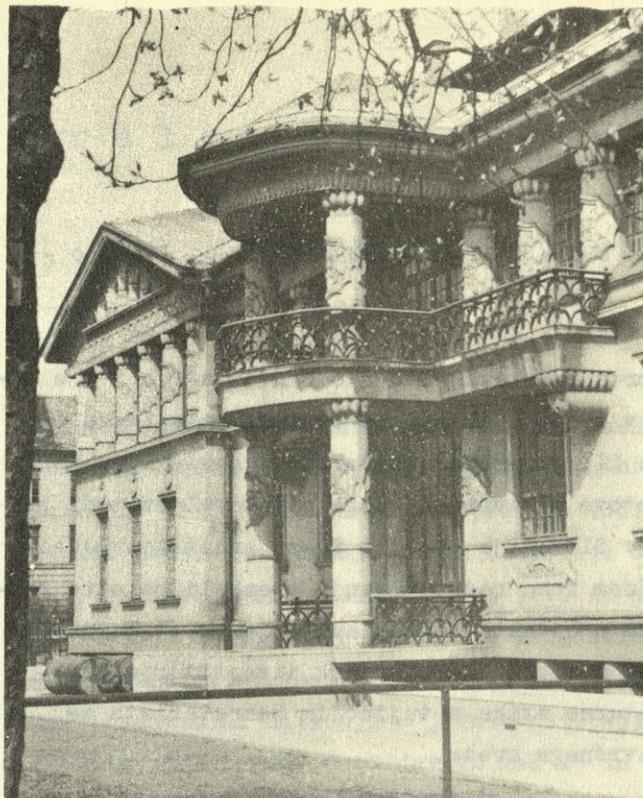
Čeprav terja ureditev vsake razstave, tudi manjše, mnogo truda, nas to v prihodnosti ne bi smelo ovirati, da ne bi skušali večkrat predstaviti del arhitektov, predvsem pa njih življenjske opuse.

R a z s t a v a J o ž e t a P l e č n i k a

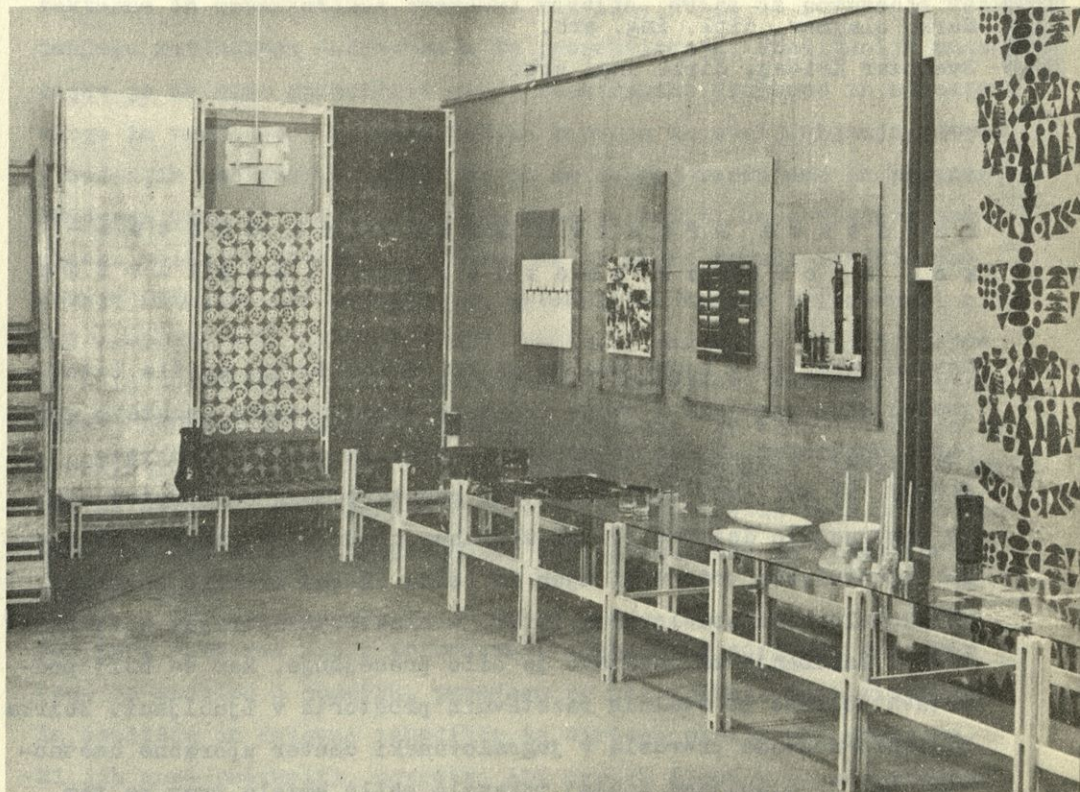
Letošnji delovni program Zveze arhitektov Slovenije obeta med drugim tudi organizacijo razstave del pokojnega arhitekta Jožeta Plečnika.

Na seji Upravnega odbora Zveze arhitektov Slovenije dne 17/3-1964 je arhitekt Svetozar Križaj prevzel organizacijsko vodstvo v zvezi z ureditvijo razstave. V iniciativni odbor so pritegnili za tajnika Lojzeta Gostišo, za člane: arh. J. Kregarja, arh. T. Bitenca in arh. B. Gaberščika. Iniciativni odbor, ki je že začel z delom, ima nalogo določiti širši organizacijski odbor, izdelati program razstave in pripraviti predračun stroškov. Sredstva za kritje stroškov bo nudil Sklad za pospeševanje kulturne dejavnosti, poleg tega pa bo Zveza prosila za dotacijo še Sekretariat za informacije pri Izvršnem svetu Ljudske skupščine SRS, Mestni svet in Narodno galerijo v Ljubljani.

Iniciativni odbor za Plečnikovo razstavo vabi člane Zveze arhitektov, da sodelujejo pri pripravah za razstavo, ki naj dostojno predstavi enega največjih ustvarjalcev slovenske arhitekture in zgledega učitelja arhitektov.



Ivan Vurnik: Sokolski
dom na Taboru v Ljub
ljani (1927)-stran 2



Razstava DLUUJ v Mestni galeriji v Ljubljani (april - maj)

Razstava Sodobne arhitekture Jugoslavije

Junija bo v Zagrebu odprta razstava Sodobna arhitektura Jugoslavije, ki jo bo organizirala Zveza arhitektov Jugoslavije ob II. kongresu arhitektov Jugoslavije. Ker bo omenjena razstava gotovo mikavna za mnogo obiskovalcev tudi pri nas, je Zveza arhitektov Slovenije prosila Zvezo arhitektov Jugoslavije, da bi po končanem roku razstavljanja prenesli celotno razstavo v Ljubljano. Zveza arhitektov Jugoslavije je pristala na naš predlog, počakati moramo samo še na pristanek investitorjev razstave - Komisije za kulturne stike s tujino in Sekretariata za informacije Zveznega izvršnega sveta.

Na II. kongresu arhitektov Jugoslavije v Zagrebu, ki bo zasedal od 4. junija 1964 do 6. junija 1964, bodo zastopali Zvezo arhitektov Slovenije:

Milan Mihelič, dipl. ing. arh.

Edo Ravnikar, profesor, dipl. ing. arh.

Savin Sever, dipl. ing. arh.

Marko Šlajmer, dipl. ing. arh.

Svetozar Križaj, dipl. ing. arh.

Razstava Društva likovnih umetnikov uporabne umetnosti Jugoslavije

Mestna galerija v Ljubljani je od 26. marca do 10. aprila letos gostoljubno sprejela v svoje prostore jugoslovansko razstavo uporabne umetnosti, ki so jo uredili v Zagrebu ob III. kongresu SLUPUJ. Še bolj kot sama kvaliteta razstavljenih eksponatov nas je razveselilo dejstvo, da si uporabna umetnost utira pot na mnoga industrijska področja, kjer do sedaj skoraj ni bilo opaziti oblikovalčevega sodelovanja (n.pr. v elektroindustriji, kovinski itd.). Zanimanje za razstavo je bilo precejšnje, kar še bolj poudarja potrebo po stalnih razstavnih prostorih v Ljubljani. Zbirka bi lahko sčasoma prerasla v jugoslovanski center uporabne umetnosti, saj je Ljubljana doslej pokazala obilo smisla prav na tem področju.

O n a t e č a j i h

Živahna natečajna dejavnost v zadnjem času potrjuje, da si demokratični način pridobivanja urbanističnih in projektivnih rešitev vztrajno pridobiva domovinsko pravico tudi v naši ožji domovini. Zadnje natečajno obdobje pa se razlikuje od prejšnjih predvsem v tem, da natečajni predlogi in rešitve so ali pa bodo tudi fizično zaživel. Natečajna dejavnost je razgibala in silno razširila krog udeležencev, saj imamo kljub manj ugodnim časovnim razmakom med posameznimi natečaji v javnih natečajih vedno izredno visoko število udeležencev (pri javnih med 15 in 25). Razveseljiv in spodbuden je tudi pojav, da se nenehno viša kvalitetna raven rešitev. Širina in globina obravnave in obdelave problemov je vse večja, za rešitve same pa lahko trdimo, da tesno sledijo teoretičnemu in praktičnemu sodobnemu razvoju na urbanističnem in arhitekturnem področju. Poleg vsega ostalega pozitivnega moremo prav natečajnemu in tekmovalnemu duhu priznati zaslugo, da se naša arhitekturna in urbanistična tvornost razvija, dviga iz povprečja vsakdanjega rutinskega načrtovanja in projektiranja. Institucija natečajev je ne samo opravičila svojo vsestransko družbeno in strokovno vlogo in vrednost v okvirih našega razvoja in uveljavljanja, ampak v sedanjih okoliščinah terja, da jo še naprej razvijamo in krepimo. Predvsem bomo morali v prihodnje jasneje voditi in obvladati terminsko politiko natečajev. Čeprav se do danes zaradi manjših časovnih razmakov med posameznimi natečaji ne moremo pritoževati niti nad udeležbo niti nad kakovostjo rešitev, moramo za kvalitetnejše in bolj poglobljeno delo v prihodnosti predvideti več časa, kajti vedeti moramo, da počasi prihajamo v obdobje, ko bodo natečajem za urbanistične predloge in rešitve predelov neposredno sledili objektni natečaji. Seveda morajo biti v takih okoliščinah tudi predhodne urbanistične rešitve preciznejše, bolj utemeljene in vsestransko sprejemljive.

Razpisni elaborat naj v prihodnosti vsebuje in združuje vse, kar vemo in mislimo o območju, predvsem pa naj vsebuje tudi tista širša stališča in delovna izhodišča iz širšega okolja ali prostora, ki jih mora preveriti, potrditi ali ovreči širok krog udeležencev n. pr. Gabarit, vključevanje v okolje, promet, program, itd., itd.

V preteklem obdobju so se prav tu natečajne komisije najbolj ustavljale in šele oblikovale stališča, ki bi že pred tem morala biti najširša orientacija in dogovor. Pri vsem tem tudi ni nepomembno, če vemo, da se obdelovalne stopnje in faze natečajev med seboj razlikujejo predvsem zato, ker je naša investicijska zmožnost le omejena in tolikšna, da postopoma gradimo komplekse ali posamezne objekte v predelih (n. pr. Trg revolucije, kompleks zdravstvenega centra, Ferantov vrt, kompleks Metalka itd.). Za nekatere predele, ki so sicer perspektivni in urbanistično vabljivi (n. pr. kompleks Gradišče), pa vemo, da je gradnja v njih le še bolj odmaknjena, pa bi ti morali biti v natečajih podvrženi temeljiti in vsestranski urbanistični pripravi, da se bo do tedaj, ko bodo investicijski pogoji za obnovo in regeneracijo dozoreli, izkristalizirala jasna prostorska predstava o sestavnem delu mestnega jedra ali ostalega mesta.

Brez dvoma bi morali v prihodnjem obdobju bolj definirati in izboljšati delo natečajnih komisij, se pogovoriti o strokovni in družbeni fiziognomiji natečajnih komisij, o sestavu le-teh, predvsem pa o oblikah dela po natečaju na osnovi rezultatov, o formiranju delovnih skupin za posamezne naloge, o neprekinjenem delu natečajne komisije in predlagateljev natečajnega predloga v zvezi s problemom itd. in končno o ustreznosti sedanje odškodninske prakse za delo natečajnikov.

Vse te odgovore in še druge bo od nas terjalo nadaljnji razvoj mestnega prostora in če naj natečaji ostanejo pospeševalec tega razvoja, to si moramo brez dvoma prizadevati, moramo najti ustrezne rešitve vseh problemov. Preteklo delovno obdobje bi zaradi resničnega napredka v našem delu in odnosu do prostorskega in arhitekturnega razvoja moralo upravičeno doživeti pozornost in širšo delovno analizo dosedanje natečajne dejavnosti. Iz te bi morali izvleči vse dobre in slabe strani našega dela in napotke za izboljšanje v prihodnosti.

M. V.

ab ab ab

Društvene novice

Program dela Zveze arhitektov Slovenije v letu 1964

Razstave

- a) Spominska razstava Jožeta Plečnika (Ljubljana, Maribor, Dunaj, Praga). - Oktober 1964, Moderna galerija, Ljubljana
- b) Sodobna jugoslovanska arhitektura (Ljubljana, Zagreb, Sarajevo, Skopje, Beograd). - Maj 1964, Moderna galerija, Ljubljana
- c) Pomembnejši tuji arhitekti (Ljubljana). - December 1964, Mala galerija, Ljubljana
- d) Sodelovanje na razstavi ljubljanskega Bienala uporabne umetnosti

Predavanja

- a) Ciklus štirih informativnih predavanj: "Deset minut z arhitektom"
- b) Predavanje inozemskega arhitekta v zvezi z razstavo
- c) Dve posebni predavanji v zvezi z aktualno tematiko

Posvetovanja

Kongresi

- a) Projektiranje zgradb in potresna varnost (v sodelovanju z Zvezo gradbenih inženirjev in Zavodom za raziskavo materiala). - Dvodnevni seminar v Ljubljani v maju 1964 (50 udeležencev)
- b) Posvetovanje o varovanju zelenih površin v mestu in na podeželju v sodelovanju s Fakulteto za arhitekturo in z Biokemično fakulteto, z Zavodom za varstvo spomenikov, s Hortikulturnim društvom, z Zavodom za zeleni pas itd. - Ljubljana, oktober 1964
- c) Simpozij o novih gradbenih materialih, novi opremi, vsklajevanju standardov v povezavi z raziskovalnimi zavodi, projektanti in gradbeno industrijo. - Ljubljana, november 1964 (80 udeležencev)
- d) Sodelovanje na Kongresu arhitektov Jugoslavije 1964. - V Zagrebu, aprila 1964

Publikacije

- a) Katalog ob razstavi arhitekta Plečnika
- b) Izdajanje Arhitektovega biltena

Upravni odbor Društva arhitektov
Ljubljane - izvoljen na ustanovnem občnem zboru dne
15. junija 1962

Predsednik:	Savin Sever,	dipl.ing.arh.
podpredsednik:	Oton Jugovec,	dipl.ing.arh.
organizacijski tajnik:	Zvonko Sagadin,	dipl.ing.arh.
strokovni tajnik:	Braco Mušič,	dipl.ing.arh.
člani:	Marjan Amalietti,	dipl.ing.arh.
	Slavka Bravničar,	dipl.ing.arh.
	Stanko Kristl,	dipl.ing.arh.
	Stane Kovič,	dipl.ing.arh.
	Danilo Lapajne,	dipl.ing.arh.
	Peter Ocvirk,	dipl.ing.arh.
	Vido Vavken,	dipl.ing.arh.
nadzorni odbor:	Ervin Grohar	arh.
	Svetozar Križaj,	dipl.ing.arh.
	Jože Usenik,	dipl.ing.arh.

Upravni odbor Zveze arhitektov Slo-
venije

Predsednik:	Milan Mihelič,	dipl.ing.arh.
I. podpredsednik:	Svetozar Križaj,	dipl.ing.arh.
II. podpredsednik:	Ivan Kocmut,	dipl.ing.arh.
I. tajnik (administracija)	Anton Pibernik,	dipl.ing.arh.
II. tajnik (organizacija)	Janja Lap,	dipl.ing.arh.
blagajnik:	Jurij Jenšterle,	dipl.ing.arh.
člani:	Miloš Bonča,	dipl.ing.arh.
	Zoran Didek,	profesor
	Jože Dobrin,	dipl.ing.arh.
	Danilo Fürst,	dipl.ing.arh.
	Janez Lajovic,	dipl.ing.arh.
	Marjan Lešnik,	dipl.ing.arh.
	Vlado Orthaber,	dipl.ing.arh.
	Savin Sever,	dipl.ing.arh.
	Tomaž Tomori,	stud.arh.
	Marjan Vrhovec,	dipl.ing.arh.
nadzorni odbor:	Bogdan Fink,	dipl.ing.arh.
	Miloš Lapajne,	dipl.ing.arh.
	Saša Sedlar,	dipl.ing.arh.

Razpis za udeležbo na 1. Bienalu industrijskega oblikovanja v Ljubljani

Organizacija razstave

Mestni svet Ljubljane s sodelovanjem Gospodarske zbornice Slovenije, okrajnimi gospodarskimi zbornicami, Moderno galerijo v Ljubljani, Mestno galerijo Ljubljane, Zvezo arhitektov Slovenije, Društvom slovenskih likovnih umetnikov, Društvom likovnih umetnikov uporabne umetnosti Slovenije in klubom "Barva in oblika" prireja vsako drugo leto v Ljubljani Bienale industrijskega oblikovanja (BIO), ki je jugoslovanska razstava z mednarodno udeležbo. Razstavo organizira sekretariat Bienala industrijskega oblikovanja.

Namen razstave

Prireditelj želi z BIO pospeševati razvoj industrijskega oblikovanja s tem, da razstavi najboljše jugoslovanske in tuje industrijsko oblikovane izdelke. Kritična in študijska obravnava razstavljenih predmetov naj bi razjasnila številna vprašanja, ki bodo omogočila hiter razvoj industrijskega oblikovanja in oplemenitenje naše industrijske proizvodnje.

Čas, kraj in program prvega BIO

Prvi BIO se bo vršil od 9. oktobra do 15. novembra 1964 v prostorih Moderne galerije v Ljubljani. Prvi BIO je jugoslovanska razstava z mednarodno udeležbo.

Razstavljeni bodo dobro oblikovani industrijski izdelki in prototipi predmetov za stanovanjsko opremo, delo in rekreacijo, tekstil, tipografija, embalaža in drugi predmeti.

Razstava bo obsegala naslednje skupine:

1) Industrijski izdelki:

lesne predelovalne industrije

elektro industrije

strojne industrije

2) Arhitekturni detajli (okna, okovje, vrata...)

3) Oprema za stanovanje, gospodinjstvo in gostinstvo:

pohištvo, svetilke, steklo, porcelan, pribor, posoda, električni gospodinjiski aparati in stroji

4) Tekstil

5) Usnjena galanterija

6) Pribor za šport in rekreacijo

7) Vizualne komunikacije (vsa tipografija)

8) Embalaža

V razstavo bodo vključeni tudi drugi predmeti, ki spadajo v program razstave, a niso posebej omenjeni.

V BIO so lahko vključene specializirane ali individualne razstave. Unikatna dela so izključena.

P o g o j i z a s o d e l o v a n j e

Na prvem BIO lahko sodelujejo proizvajalci, projektanti in oblikovalci, ki so vabljeni ali samoiniciativno pošljejo svoja dela.

Prijava, sprejem in strokovna ocena del poteka na sledeč način:

a) Prijave z opisom predlaganih eksponatov in s slikovno dokumentacijo (v kolikor je na razpolago) je potrebno poslati do 25. maja 1964.

Prijave in poslano dokumentacijo bo sekretariat pregledal do 10. junija in pismeno zahteval eksponate, ki se naj dostavijo BIO do 30. junija 1964. Po navedenem roku bo vključevanje eksponatov možno le na vabilo, zaradi vsebinske dopolnitve profila razstave.

b) Sprejeto gradivo, eksponate, bo pregledala in izbrala za razstavo žirija, ki jo sestavljajo jugoslovanski člani mednarodne žirije BIO. Žirija si pridržuje pravico dokončne odločitve o eksponatih, ki bodo razstavljeni.

c) Pred otvoritvijo BIO bo mednarodna žirija pregledala vsa razstavljena dela in podelila nagrade najboljšim eksponatom.

Število del posameznih udeležencev ni omejeno.

N a s l o v

Prijave, dokumentacijo, dela in vsa ostala obvestila je treba poslati na naslov:

1. Bienale industrijskega oblikovanja - BIO, Ljubljana, Tomšičeva 14

N a č i n p o š i l j a n j a

Način transporta je prepuščen razstavljalcem. Stroške transporta za dostavo v skladišče razstave in vrnitev eksponatov ter stroške event. prijave za zaščito eksponatov Upravi za patente SFRJ nosi razstavljalet. Razstavljena in event. nerazstavljena dela se vrnejo po zaključku razstave.

Organizator razstave organizira na željo razstavljalca, oziroma v določenem roku po zaključku razstave, vrnitev eksponatov na razstavljalčeve stroške.

Ob sprejemu bodo predmeti komisijsko pregledani in bo o njihovem stanju pošiljatelj obveščen. Razstavljalci so dolžni poslati dobro zapakirane eksponate in točno izpolnjen obrazec s podatki, ki so potrebni prireditelju za katalog o avtorjih in eksponatih.

J a m s t v o

Garancijo za vsa razstavljena dela prevzema prireditelj prvega BIO po vrednosti, ki jo navede razstavljalet v obrazcu. Jamstvo velja v času razstave, od prevzema do odpošiljatve eksponatov. Vsa dela bodo zavarovana.

K a t a l o g

Prireditelj bo ob razstavi izdal ilustriran katalog, ki ga dobijo razstavljalci brezplačno. Prav tako imajo razstavljalci brezplačen vstop na razstavo.

Vsak razstavljalet dovoljuje prireditelju brezplačno fotografiranje del ter event. reproduciranje fotodokumentacije, ki jo pošlje razstavljalet.

P r i z n a n j a

Ob prvem BIO bodo podeljena priznanja BIO.

Ž i r i j a

Podelitev priznanj prevzame posebna enajstčlanska žirija, ki jo sestavlja sedem jugoslovanskih in štirje inozemski člani.

Sekretariat za organizacijo 1. Bienala industrijskega oblikovanja

Zveza arhitektov Čehoslovaške socialistične republike

Zvezi DAS

Ljubljana

Jugoslavija

Spoštovani tovariši!

Vtisi naših arhitektov ob študijskem potovanju po Vaši državi koncem lanskega leta so močno odjeknili med jugočeškimi arhitekti in izzvali veliko zanimanje za obisk Jugoslavije.

Potovanje naših arhitektov pa je vezano na zamenjavo z overjeno izjavo, da bodo finančne zadeve urejene za ves čas, ki ga bodo preživeli v Jugoslaviji.

Naši tovariši so sporočili ob povratku, da se nekateri od Vas zanimajo za obisk v ČSSR.

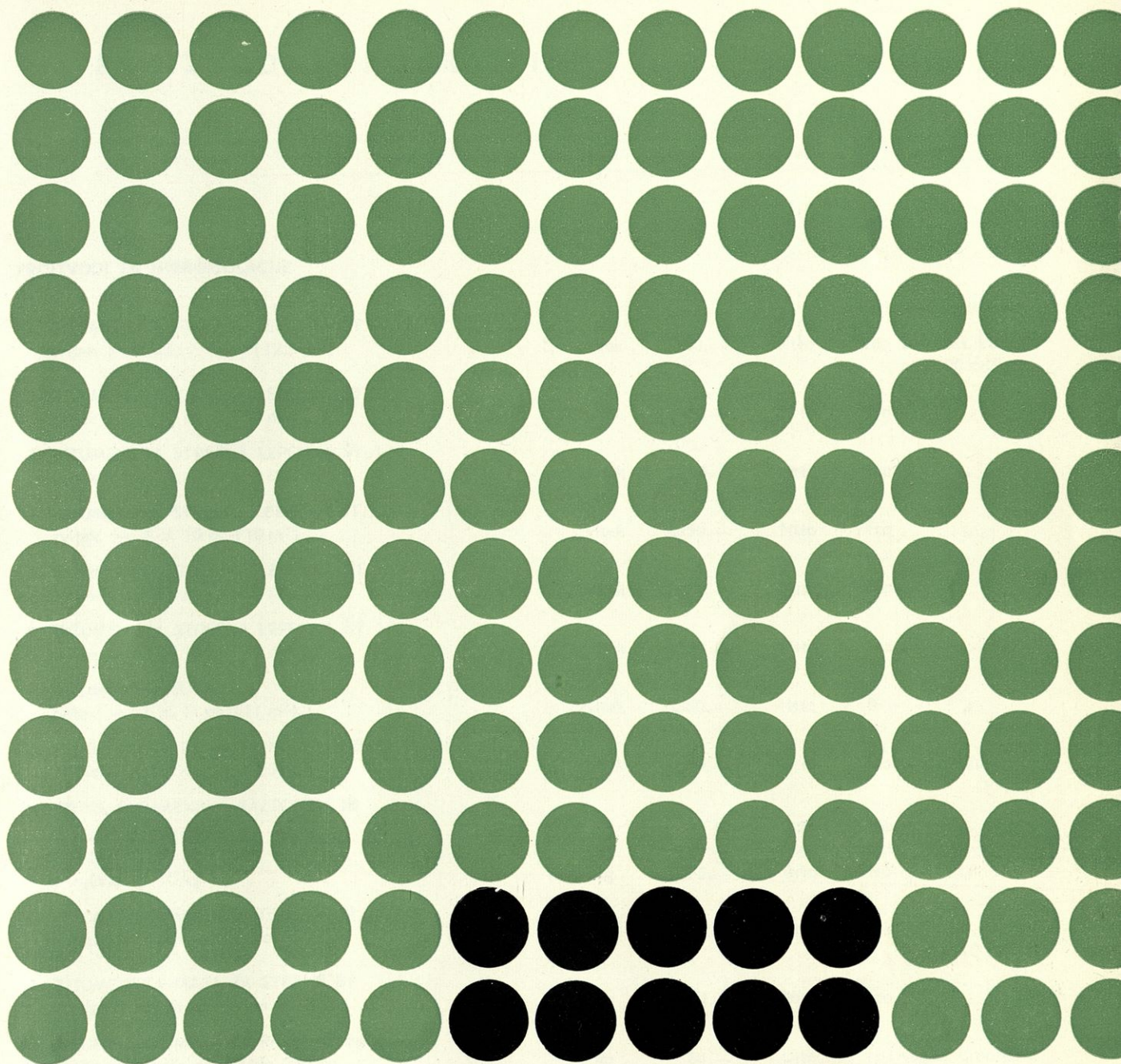
Prosim Vas, da nam sporočite, ali bi nekateri Vaši arhitekti imeli interes za zamenjavo potovanja v ČSSR (z družino in lastnim vozilom) tako, da bi potovanje po ČSSR finančno omogočili arhitekti iz Budejovic, obratno pa ljubljanski arhitekti potovanje čeških arhitektov z Budejovic.

Prosim, sporočite nam, če ste zainteresirani za izmenjavo potovanj in v kakšnem obsegu. O podrobnostih bi se dogovarjali pri nadaljnjem kontaktu.

Zahvaljujemo se Vam za čimprejšnji odgovor in Vas pozdravljamo

ing. J. Vondrka

Interesenti naj pošljejo prijave s podatki o številu oseb, času in obsegu potovanja, ter druge predloge na DAL Ljubljana, kjer bo zbiral prijave tov. Andra Brbuč do konca junija. O nadaljnjih dogovorih s češkimi kolegi, vas bomo seznanili v biltenu.

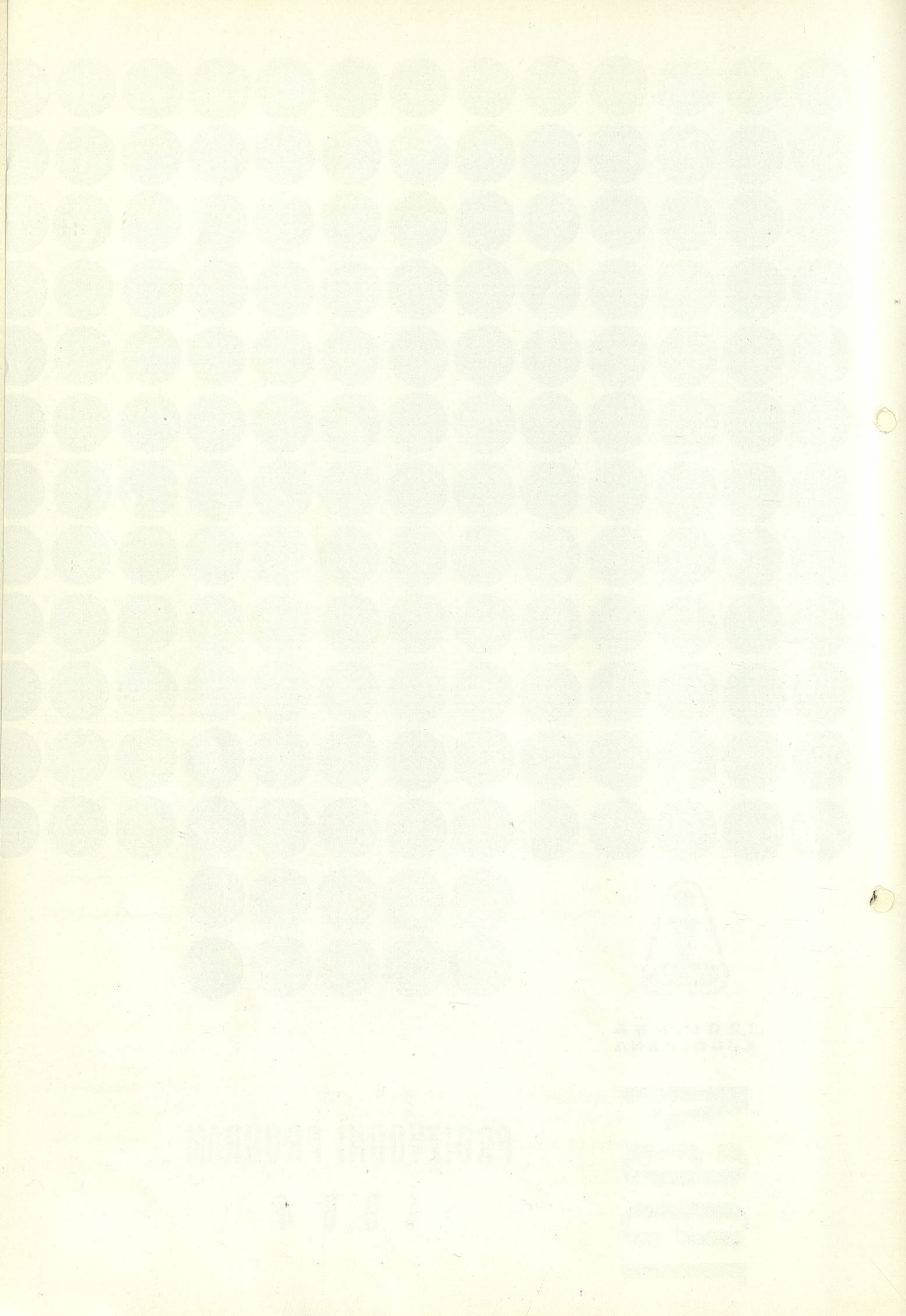


IZOLIRKA
LJUBLJANA

1964

PROIZVODNI PROGRAM

1 9 6 4



PROIZVODNI PROGRAM 1964

Zap. št.	Proizvod	Enota	Cena	Pakiranje	Prevoz fco
PROIZVODI ZA HIDROIZOLACIJE					
1.	BITUMENSKA STREŠNA LEPENKA ŠT. 80 zvitek = $1,25 \times 10$ m ($12,5$ m ²)	zvitek	2950.—	Ntto	fco žel. post. kupca nad 300 zvitkov
2.	BITUMENSKA STREŠNA LEPENKA ŠT. 80 zvitek = 1×10 m (10 m ²)	zvitek	2450.—	Ntto	fco "
3.	BITUMENSKA STREŠNA LEPENKA ŠT. 120 zvitek = $1,25 \times 10$ m ($12,5$ m ²)	zvitek	2250.—	Ntto	fco "
4.	BITUMENSKA STREŠNA LEPENKA ŠT. 120 zvitek = 1×10 m (10 m ²)	zvitek	1850.—	Ntto	fco "
5.	BITUMENSKA STREŠNA LEPENKA ŠT. 150 zvitek = $1,25 \times 10$ m ($12,5$ m ²)	zvitek	1850.—	Ntto	fco "
6.	BITUMENSKA STREŠNA LEPENKA ŠT. 150 zvitek = 1×10 m (10 m ²)	zvitek	1550.—	Ntto	fco "
7.	BITUMENSKA JUTA zvitek = 1×11 m (11 m ²)	zvitek	5300.—	Ntto	fco "
8.	PERGAMIN — BITUMENSKI PAPIR BREZ POSIPA zvitek = $1,25 \times 20$ m (25 m ²)	zvitek	4000.—	Ntto	fco vagon Ljubljana
9.	IBITOL BITUMENSKA RAZTOPINA IB v sodih à 200 kg	kg	135.—	Btto	fco "
	v ročkah à 20 kg	kg	155.—	Btto	fco "
	v ročkah à 10 kg	kg	175.—	Btto	fco "
10.	BITUMENSKA MASA ZA TEMELJE BI v odprtih sodih od 50 do 250 kg	kg	72.—	Btto	fco žel. post. kupca nad 10 ton
11.	BITUMENSKA MASA ZA STREHE BP v odprtih sodih od 50 do 250 kg	kg	72.—	Btto	fco "
12.	BITUMENSKA MASA ZA PARKETE BA v odprtih sodih od 50 do 250 kg	kg	64.—	Btto	fco vagon Ljubljana
13.	BITUMENSKA UNIVERZALNA PASTA ZA IMPREGNACIJO UP 2 v sodih od 50 do 230 kg	kg	80.—	Btto	fco "
14.	BITUMENSKA SALONIT PASTA PS v sodih od 50 do 250 kg	kg	120.—	Btto	fco "
15.	BITUMENSKA IBITOL PASTA ZA PARKETE PI v sodih od 50 do 250 kg	kg	140.—	Btto	fco "
16.	HIDROIZOL — BITUMENSKA PASTA ZA STREHE HB v sodih od 50 do 250 kg	kg	120.—	Btto	fco žel. post. kupca nad 10 ton
17.	IZOKIT — BITUMENSKI KIT IK v sodih od 50 do 230 kg	kg	210.—	Btto	fco Ljubljana
18.	BITUMENSKA PASTA ZA STREHE EP v sodih od 50 do 230 kg	kg	80.—	Ntto	fco "
19.	IZOPLAST — BITUMENSKI TESNILNI TRAK $25 \times 25 \times 1000$ mm	m ¹	350.—	Ntto	fco "
	$25 \times 15 \times 1000$ mm	m ¹	280.—	Ntto	fco "

Zap. št.	Proizvod	Enota	Cena	Pakiranje	Prevoz fco
20.	BITUMENSKA MASA ZA FUGE NA PALUBAH FP v odprtih sodih od 50 do 250 kg	kg	140.—	Btto	fco Ljubljana
21.	BITUMENSKA MASA ZA FUGE V HLADILNICAH FH v odprtih sodih od 50 do 250 kg	kg	190.—	Btto	fco "

PROIZVODI ZA CESTIŠČA

22.	BITUMENSKA KISLA EMULZIJA EK v sodih à 200 kg	kg	61.—	Ntto	fco žel. post. kupca
23.	BITUMENSKA NESTABILNA EMULZIJA EA v sodih à 200 kg	kg	48.—	Ntto	fco "
24.	BITUMENSKA POLSTABILNA EMULZIJA EB v sodih à 200 kg	kg	48.—	Ntto	fco "
25.	BITUMENSKA STABILNA EMULZIJA EC v sodih à 200 kg	kg	53.—	Ntto	fco "
26.	CUT BACK — REZANI BITUMEN BR v sodih à 200 kg	kg	75.—	Ntto	fco "
27.	IZOKOMPAK — REZANI BITUMEN OBSTOJEN NA VSKLA- DIŠČENJE BRS v sodih à 200 kg Sode zaračunavamo à 2500 din/kom in jih odkupujemo à 2000 din/kom fco Ljubljana	kg	80.—	Ntto	fco "
28.	BITUMENSKA ŠLEMA BS v sodih à 300 kg	kg	48.—	Btto	fco Ljubljana
29.	BITUMENSKA BARVANA ŠLEMA BSB v sodih à 300 kg	kg	64.—	Btto	fco "
30.	BITUMENSKA MASA ZA FUGE KAMNITIH KOCK BZF v odprtih sodih od 50 do 250 kg	kg	77.—	Btto	fco "
31.	BITUMENSKA MASA ZA FUGE BETONSKIH PLOŠČ BZG v odprtih sodih od 50 do 250 kg	kg	77.—	Btto	fco "
32.	BITUMENSKA MASA ZA FUGE LESENIH KOCK BZL v odprtih sodih od 50 do 250 kg	kg	77.—	Btto	fco "
33.	BITUMENSKA MASA ZA FUGE TRAMVAJSKIH TRACNIC BZFG v odprtih sodih od 50 do 250 kg	kg	77.—	Btto	fco "
34.	ASFALTNE COULE POGAČE	kg	28.—	Ntto	fco "
35.	ASFALTNE MASTIKS POGAČE	kg	32.—	Ntto	fco "

PROIZVODI ZA ANTIKOROZIJO

36.	IBITOL LAK IL v sodih à 200 kg v ročkah à 10 in 20 kg	kg kg	180.— 230.—	Btto Btto	fco fco "
37.	ALUBITOL — BITUMENSKA ALUMINIJEVA BRONSA AL v ročkah à 10 kg	kg	680.—	Btto	fco "
38.	IZOTOL — BITUMENSKA PASTA ZA PODZEMELJSKE CISTERNE SIP v sodih od 50 do 200 kg	kg	265.—	Ntto	fco "

Zap. št.	Proizvod	Enota	Cena	Pakiranje	Prevoz fco
39.	AVTOPASTA — BITUMENSKA PASTA ZA AVTOMOBILE AK v dozah à 3, 5 in 10 kg	kg	230.—	Btto	fco Ljubljana
40.	AVTOBITOL — BITUMENSKA RAZTOPINA ZA AVTOMOBILE AB v dozah à 3, 5 in 10 kg	kg	250.—	Btto	fco "
41.	BITACID — BITUMENSKA MASA ODPORNA PROTI KISLINAM KOM v odprtih sodih od 50 do 250 kg	kg	115.—	Btto	fco "
42.	BITUMENSKA MASA ZA CEVOVODE BW v odprtih sodih od 50 do 250 kg	kg	72.—	Btto	fco "
43.	BITUMENSKA MASA ZA BETONSKE REZERVOARJE V ŽIVILSKI INDUSTRIJI VB v odprtih sodih od 50 do 250 kg	kg	385.—	Btto	fco "
44.	IBITOL LAK ZA VISOKE TEMPERATURE ILV v sodih à 200 kg v ročkah à 10 in 20 kg	kg	250.—	Btto	fco "
45.	IBITOL LAK ZA NIZKE TEMPERATURE ILN v sodih à 200 kg v ročkah à 10 in 20 kg	kg	250.—	Btto	fco "

PROIZVODI ZA TERMO-AKUSTIČNE IZOLACIJE

46.	MINERALNA VLAKNA V PAPIRNATIH VREČAH à 20 kg	vreča	1450.—	Ntto	fco Jesenice
47.	IZOLACIJSKE VRVI IZ MINERALNIH VLAKEN kolobar 25 m vrvi				
	Ø 30 mm	m	50.—	Ntto	fco "
	Ø 40 mm	m	60.—	Ntto	"
	Ø 50 mm	m	65.—	Ntto	"
	Ø 60 mm	m	72.—	Ntto	"
48.	IZOLACIJSKI FILC IZ MINERALNIH VLAKEN				
	a) na lomspak papirju 0,5 × 3 m				
	debeline 3 cm	m ²	940.—	Ntto	fco "
	debeline 4 cm	m ²	1030.—	Ntto	"
	debeline 5 cm	m ²	1230.—	Ntto	"
	b) na bitumenskem papirju — pergaminu 0,5 × 3 m				
	debeline 5 cm	m ²	550.—	Ntto	"
	debeline 3 cm	m ²	650.—	Ntto	"
	debeline 4 cm	m ²	750.—	Ntto	"
	c) na žičnem pletivu 0,5 × 3 m				
	debeline 2—5 cm	m ²	2400.—	Ntto	"
	d) brez podloge 0,5 × 6 m				
	debeline 2—3 cm	m ²	320.—	Ntto	"
49.	STYROPOR — IZOLIRNA PENASTA MASA				
	79 × 49 × 20 cm teža 18—20 kg				
	99 × 49 × 25 cm				
	debeline 100—190 mm	m ³	37.000.—	Ntto	fco Ljubljana
	debeline 90 mm	m ³	38.850.—	Ntto	"
	debeline 80 mm	m ³	39.220.—	Ntto	"
	debeline 70 mm	m ³	39.590.—	Ntto	"
	debeline 60 mm	m ³	39.960.—	Ntto	"

Zap. št.	Proizvod	Enota	Cena	Pakiranje	Prevoz fco
	debeline 50 mm	m ³	40.330.—	Ntto	fco Ljubljana
	debeline 40 mm	m ³	40.700.—	Ntto	
	debeline 30 mm	m ³	41.440.—	Ntto	
	debeline 25 mm	m ³	42.180.—	Ntto	
	debeline 20 mm	m ³	42.920.—	Ntto	
	debeline 15 mm	m ³	43.660.—	Ntto	
	debeline 10 mm	m ³	44.400.—	Ntto	
50.	BITUMENSKO LEPILO ZA STYROPOR v dozah à 10 in 20 kg	kg	155.—	Btto	fco Ljubljana
51.	STRAMIT — LAHKE GRADBENE PLOŠČE 5 X 120 cm dolžine 250—300 cm	m ²	1800.—	Ntto	fco Ljubljana

PROIZVODI ZA ELEKTROIZOLACIJE

52.	INSTALACIJSKE BERGMANN CEVI dolžina cevi je 3 m				
	Ø 11 mm črne 102 m cevi v snopu	m	35.—	Ntto	fco Ljubljana
	Ø 13,5 mm črne 102 m cevi v snopu	m	42.—	Ntto	
	Ø 16 mm črne 102 m cevi v snopu	m	50.—	Ntto	
	Ø 23 mm črne 51 m cevi v snopu	m	70.—	Ntto	
	Ø 29 mm črne 51 m cevi v snopu	m	90.—	Ntto	
	Ø 36 mm črne 51 m cevi v snopu	m	110.—	Ntto	
53.	INSTALACIJSKE BERGMANN CEVI dolžina cevi je 3 m				
	Ø 11 mm svetle 102 m cevi v snopu	m	63.—	Ntto	fco Ljubljana
	Ø 13,5 mm svetle 102 m cevi v snopu	m	76.—	Ntto	
	Ø 16 mm svetle 102 m cevi v snopu	m	87.—	Ntto	
	Ø 23 mm svetle 51 m cevi v snopu	m	122.—	Ntto	
	Ø 29 mm svetle 51 m cevi v snopu	m	163.—	Ntto	
	Ø 36 mm svetle 51 m cevi v snopu	m	209.—	Ntto	
54.	INSTALACIJSKI PRIBOR — UVODNICE				
	Ø 11 mm	kom	18.—	Ntto	fco Ljubljana
	Ø 13,5 mm	kom	20.—	Ntto	
	Ø 16 mm	kom	24.—	Ntto	
	Ø 23 mm	kom	36.—	Ntto	
55.	INSTALACIJSKI PRIBOR — RAVNE PIPICE				
	Ø 11 mm	kom	32.—	Ntto	fco Ljubljana
	Ø 13,5 mm	kom	39.—	Ntto	
	Ø 16 mm	kom	47.—	Ntto	
	Ø 23 mm	kom	49.—	Ntto	
56.	BITUMENSKA KABELSKA MASA ZA POD ZEMLJO A v dozah od 5 do 10 kg	kg	155.—	Ntto	fco Ljubljana
57.	BITUMENSKA KABELSKA MASA ZA NAD ZEMLJO B v dozah od 5 do 10 kg	kg	155.—	Ntto	fco „
58.	BITUMENSKA MASA ZA TELEFONIJO C v dozah od 5 do 10 kg	kg	155.—	Ntto	fco „
59.	BITUMENSKA MASA ZA AKUMULATORJE	kg	160.—	Btto	fco „

DS

II 252 559 1964



997340804, 1

COBISS ®

SPLOŠNI DOBAVNO-PRODAJNI POGOJI

Dobavljamo na podlagi potrjenih letnih pogodb, pismenih, brzojavnih in telefonskih naročil.

Dobavni roki se določijo v letnih pogodbah ali po prejemu naročila.

Računi se poravnajo v roku 10 dni po prejemu blaga in fakture.

Popusti — rabati se odobravajo trgovski mreži.

Cassa sconto 2%.

Embalaža se zaračunava po posebnih pogojih, ki so dogovorjeni v letnih pogodbah.

Reklamacije glede količine se predložijo v roku 8 dni po prejemu blaga z overovljenim železniškim zapisnikom.

Reklamacije glede kvalitete se predložijo v roku 8 dni.

IZOLIRKA opozarja potrošnike, da prodaja vse omenjene izolacijske proizvode v tovarni in preko grosističnih trgovskih podjetij z gradbenim in tehničnim materialom.

IZOLIRKA nudi potrošnikom vse omenjene izolacijske materiale tudi v industrijski prodajalni na drobno Ljubljana-Moste, Ob železnici 18.

V zvezi s problemi uporabe izolacijskih materialov se obračajte na tehnično informativno službo **IZOLIRKE**, kjer boste solidno postreženi.

Vsem interesentom so na razpolago atesti, prospekti in vzorci za posamezne izdelke.

Naše geslo – dobra kvaliteta in solidne cene – prepričajte se!



**IZOLIRKA
LJUBLJANA**

Izolirka Ljubljana

TOVARNA IZOLACIJSKEGA MATERIALA

Telefon: 36-852, 33-557, 33-625, 31-980

Brzjav: IZOLIRKA LJUBLJANA

Dopisi: IZOLIRKA, Ob železnici 18, Ljubljana

Železniška postaja: Ljubljana, Industrijski tir IZOLIRKA

Predstavnitva: Beograd, Dubrovačka 42, tel. 23-366 • Sarajevo, Miloša Obilića 8, tel. 22-596 • Zagreb, Pantovčak 34, telefon 38-659 • Skopje, Djuro Djaković 78, tel. 28-45

Tekoči račun: 600-14-1-1558 pri NB Ljubljana